

# Trium

# Aria@

## Guide des menus

<b>Services réseau *</b>	→ Applications *	→ Services *	→ Informations *
<b>Répondreur *</b>	→ Appeler *	→ Numéro *	→ Alerte audio *
<b>Répertoires</b>	→ Consulter	→ Ajouter nom	→ Etat des répertoires
		→ Mes numéros	→ Numéros fixes *
		→ Répertoires: tonalités	
<b>Messages</b>	→ Boîte de réception *	→ Boîte d'envoi *	→ Créer message
		→ Paramètres *	→ Alerte audio *
<b>Appels &amp; Durées</b>	→ Journal des appels	→ Comptes d'appels	→ Coût des appels *
		→ Sélection de ligne *	
<b>Services GSM *</b>	→ Renvois d'appels *	→ Avis d'appel *	→ Envoi de mon numéro *
		→ Réception ID appelant *	→ Gestion des réseaux *
		→ Interdictions d'appels *	→ Groupes privés
<b>Infos diffusées *</b>	→ Etat *	→ Types de messages *	→ Alerte audio *
		→ Langue *	
<b>Réglages</b>	→ Verrouiller le clavier	→ Edition *	→ Langue *
		→ Réglages audio	→ Affichage
		→ Fonctions touches	→ Fonctions auto.
		→ Fonctions de sécurité	→ Heure & date
		→ Réglages par défaut	
<b>Bureau</b>	→ Bloc-notes	→ Conversion de devises	→ Réveil
		→ Allum. / Extinct. auto	
<b>Agenda</b>	→ Calendrier	→ Nouvel événement	→ Supprimer rdv échus
		→ Voir les événements	
<b>Calculatrice</b>			
<b>Jeux</b>	→ Brain Drain	→ Push	→ Options
<b>Internet</b>	→ Page d'accueil	→ Mes favoris	→ Autre site
		→ Paramètres	

\* La disponibilité et la présentation de ces fonctions dans le menu dépendent de votre abonnement et des services fournis par votre opérateur réseau

# FRANÇAIS ARIA@

Retirez cette carte, pliez-la et placez-la dans votre portefeuille.

# Trium Aria

## Guide de référence

### Opérations de base

Mise en marche/arrêt du téléphone	Appuyez longuement sur
Émettre un appel	Appuyez sur
Répondre à un appel	Appuyez sur
Terminer un appel	Appuyez sur
Régler le volume de l'écouteur	Appuyez sur  ou
Couper la sonnerie d'appel entrant	Appuyez sur <b>Silence</b>
Activer/désactiver le verrouillage du clavier	Appuyez sur  puis
Couper/activer le micro	Appuyez longuement sur

### Opérations générales

Mettre en garde/reprendre un appel	Appuyez sur
Afficher les derniers numéros composés	Appuyez sur  puis sur  ou  et
Appeler le centre de messagerie vocale	Appuyez longuement sur
Lire un nouveau message SMS	Appuyez sur <b>Lire</b>
Sélectionner une autre sonnerie d'appel	Sélectionnez <b>Sonnerie</b> dans le menu <b>Réglages - Réglages audio</b> , appuyez sur  ou  et  pour sélectionner la sonnerie d'appel et appuyez sur <b>OK</b>

### Gestion du répertoire

Enregistrer un numéro	Appuyez sur <b>Menu</b> , sélectionnez <b>Répertoires</b> , sélectionnez <b>Ajouter nom</b> , sélectionnez <b>Répertoire téléphone</b> ou <b>Répertoire carte SIM</b> , saisissez le numéro puis le nom
Composer un numéro enregistré	Appuyez sur <b>Noms</b> ou <b>Menu</b> / <b>Répertoires</b> , sélectionnez l'entrée, appuyez



# MANUEL D'UTILISATION

Ce manuel est destiné aux utilisateurs du téléphone  
GSM bi-bande Trium ARIA-@

1<sup>re</sup> édition, 2000.

© Mitsubishi Electric Telecom Europe, 2000

Aucun effort n'a été négligé pour assurer l'exactitude des instructions contenues dans ce manuel. Mitsubishi Electric se réserve toutefois le droit d'apporter sans préavis des améliorations et des modifications au produit décrit dans ce manuel et/ou au manuel proprement dit.

# Introduction

Nous vous remercions de l'achat du téléphone GSM bi-bande Aria-@ Trium. Le téléphone décrit dans ce guide est agréé pour une utilisation sur les réseaux GSM 900 et 1800.

Comme tout équipement de radiotransmission, ce téléphone mobile émet des ondes électromagnétiques et respecte les normes internationales dans la mesure où il est utilisé dans des conditions normales, conformes aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous et aux pages 12 à 14 et 18.

## Consignes générales

Respectez toute réglementation particulière relative à l'utilisation des équipements radioélectriques, en particulier pour ce qui concerne les risques d'interférences radioélectriques. Veuillez appliquer strictement les consignes de sécurité qui suivent.



Éteignez votre téléphone mobile à bord d'un avion. En effet, l'utilisation d'un téléphone mobile est interdite à bord de l'avion, dans l'intérêt de la sécurité à bord de l'avion et de la bonne exploitation des réseaux radiotéléphoniques. Le non-respect de cette consigne peut entraîner pour le contrevenant la suspension ou l'interdiction du service, des poursuites judiciaires, ou les deux.



Éteignez votre téléphone mobile à proximité d'une pompe à essence ou de tout matériau inflammable.



Éteignez votre téléphone dans un hôpital ou dans tout autre endroit dans lequel un équipement médical peut être en fonctionnement.



Respectez les règlements relatifs à l'utilisation des radiotéléphones dans les dépôts de carburant, les usines chimiques ou les sites sur lesquels des explosions de charges sont en cours.



L'utilisation d'un radiotéléphone peut perturber le fonctionnement de dispositifs médicaux personnels insuffisamment protégés, tels que des prothèses auditives et des stimulateurs cardiaques. Consultez le fabricant du dispositif médical pour déterminer s'il est correctement protégé.



L'utilisation d'un téléphone mobile à proximité d'autres équipements électroniques peut également causer des interférences si ceux-ci sont insuffisamment protégés. Respectez les précautions indiquées et les recommandations du fabricant.



Évitez tout contact prolongé de l'antenne avec la peau lorsque l'appareil est sous tension.

Cet appareil doit être alimenté et/ou chargé exclusivement à partir des adaptateurs-secteurs/chargeurs (FZA-0033A, FZA-0034A, FZA-0035A, FZA-0036A, FZA-0037A ou FZA-0038A), du chargeur de bureau (FZA-0043A) et des kits allume-cigares (FZA-0040A, FZA-0024A, FZA-0047A, FZA-0041A, FZA-0042A). L'utilisation d'autres chargeurs ou adaptateurs-secteurs peut être dangereuse et entraîne la nullité des éventuelles homologations et des garanties.

# Présentation de l'appareil

## Voyant lumineux

Indicateur d'appel et de charge de batterie

## Logement de la carte SIM

## Écran graphique

Affichage des numéros de téléphone, menus, messages, etc.

## Connecteur kit pétons

## Touche de fonction gauche

## Touche APPEL

Permet de composer le nom ou le numéro affichés et de répondre aux appels

## Touche Marche/Arrêt

Maintenez cette touche enfoncée pour mettre le téléphone sous/hors tension

## Touche options

## Micro

C'est ici que vous devez parler

## Flip

Ouvrez le flip pour utiliser les touches alphanumériques  
N. B. : l'ouverture ou la fermeture du flip ne permet pas de répondre à un appel, ni d'y mettre fin

## Antenne rétractable

Déployez complètement l'antenne pour émettre ou recevoir un appel

## Écouteur

Permet d'entendre la voix du correspondant

## Touche de fonction droite

## Touche FIN

Appuyez pour mettre fin à un appel ou revenir à l'écran de veille

## Touche multifonctions

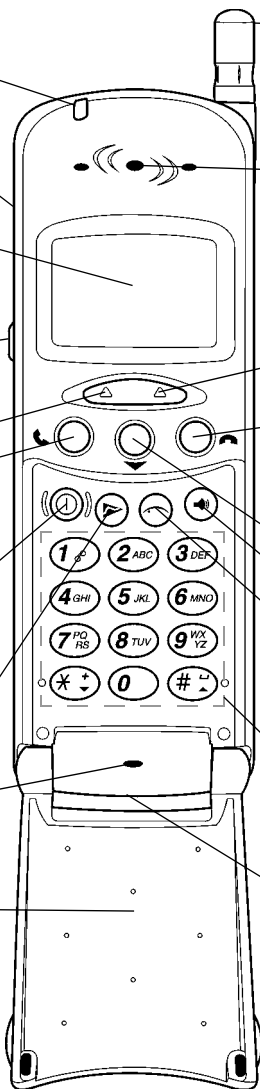
## Touche volume

## Touche Trium (programmable)

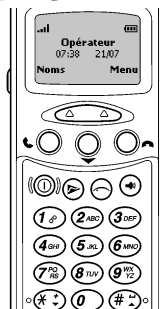
## Touches alphanumériques

Utilisées pour saisir du texte ou des numéros de téléphone

## Connecteur pour adaptateur-secteur et accessoires



# Disposition du clavier



## Liste des touches



### Touches de fonction ou touches de sélection.

Leurs fonctions sont indiquées par le texte qui figure au-dessus.



**Touche FIN.** Appuyez brièvement sur la touche pour terminer ou refuser un appel. Appuyez brièvement sur la touche pendant une opération dans le menu pour revenir à l'écran de veille.



**Touche APPEL.** Appuyez sur cette touche pour émettre un appel ou répondre à un appel. Appuyez sur cette touche lorsque l'écran est en veille pour rappeler les derniers numéros appelés.



**Touche multi-fonctions.** Permet de sélectionner le type d'alerte dans l'écran de veille. Cette touche est utilisée pour faire défiler les options et choisir le niveau de réglage souhaité. Appuyez brièvement pour un défilement séquentiel ou un réglage. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour un défilement continu. Cette touche est également utilisée dans le mode Édition pour déplacer le curseur dans le texte ou le numéro affiché.



**Touche Marche/Arrêt.** Appuyez longuement sur cette touche pour allumer/éteindre le téléphone.



**Touche options.** Dans l'écran de veille, utilisée avec (#) pour verrouiller le clavier. Sinon, utilisée avec d'autres fonctions de menu pour stocker, supprimer, éditer, copier, déplacer, appeler, etc.



**Touche Trium programmable.** Peut être programmée pour créer un raccourci vers la fonction que vous utilisez le plus souvent.

Par défaut, cette touche donne accès au menu **Internet**.



**Touche volume.** Accès rapide pour régler les niveaux du volume des diverses sonneries disponibles dans le téléphone.



**Touches alphanumériques, 0 - 9, \*, #.** Ces touches permettent la saisie de chiffres, de caractères et de signes de ponctuation.



Un appui prolongé sur (1) permet d'appeler le numéro de la messagerie vocale.



Un appui prolongé sur les touches (2) à (9) vous donne accès à la numérotation rapide des numéros préférés.



Un appui prolongé sur (\*) permet de saisir le préfixe d'accès international +, le symbole «P» ou le caractère de remplacement «\_». Est utilisée pour faire défiler vers le bas pendant les opérations de menu.

La touche (#), associée à la touche de fonction de verrouillage du clavier permet de verrouiller/déverrouiller le clavier. Est utilisée pour faire défiler vers le haut pendant les opérations de menu.

# Table des matières

<b>1. Utilisation du manuel .....</b>	<b>6</b>
<b>2. Démarrage .....</b>	<b>8</b>
Préparation du téléphone pour les premiers appels .....	8
Opérations de base .....	9
<b>3. Consignes de sécurité ....</b>	<b>12</b>
Sécurité dans un véhicule .....	12
Entretien et maintenance .....	12
Votre responsabilité .....	13
Codes de sécurité .....	13
Code fourni par l'opérateur ..	14
Code fourni par le fabricant ..	14
Appels d'urgence .....	14
Élimination des emballages ..	14
<b>4. Préparation du téléphone .....</b>	<b>15</b>
Carte SIM .....	15
Batterie .....	16
<b>5. Opérations de base .....</b>	<b>20</b>
Mise sous tension du téléphone, écran de veille et mise hors tension du téléphone .....	20
Émission et réception d'un appel .....	21
Indications d'appels sans réponse, de messages répondeur et de nouveaux messages courts reçus .....	23
<b>6. Opérations générales ....</b>	<b>25</b>
Composition d'un numéro en mémoire .....	25
Derniers numéros composés .....	25
Numérotation rapide .....	26
Mode vibreur .....	26
Coupure micro .....	26
Réglage du volume .....	26
Envoi de tonalités multifréquences (DTMF) .....	27
Fonction Pause .....	27
<b>7. Options en cours de communication .....</b>	<b>28</b>
Mise en attente et reprise d'un appel .....	28
Avis d'appel, permutation et appels en conférence .....	28
<b>8. Les menus .....</b>	<b>30</b>
Accès aux menus .....	30
Organisation du menu .....	30
Saisie de texte .....	32
Services réseau .....	35
Messagerie vocale .....	35
Répertoires .....	36
Messages de texte (SMS) .....	40
Appels et durées .....	44
Services GSM .....	48
Messages d'information .....	53
Paramétrage du téléphone – personnalisation .....	55
Utilisation des fonctions accessoires .....	64
Agenda .....	68
Calculatrice .....	70
Jeux .....	70
Internet .....	71
Codes d'interface utilisateur GSM .....	75
<b>9. Annexe .....</b>	<b>76</b>
Liste des accessoires .....	76
Glossaire .....	76
Dépannage .....	78
Messages d'erreur .....	79
Notes .....	86










# Utilisation du manuel



Nous vous recommandons de lire les instructions de ce manuel. Il contient de nombreuses informations très utiles sur votre téléphone et sur son fonctionnement au sein du réseau. Le réseau GSM est un standard mondial qui vous permet d'émettre et de recevoir des appels vers et en provenance d'autres pays (Roaming = itinérance) comme si vous étiez dans votre pays de résidence. Certains services décrits dans ce manuel sont appelés services réseau et sont fournis par les opérateurs. Toutefois, avant de pouvoir bénéficier des nombreux avantages proposés par les différents réseaux GSM, il est nécessaire de souscrire un abonnement. Pour plus d'informations sur les services disponibles, contactez votre opérateur.

Quelques réseaux offrent des services de transmission de données et de télécopies. Un kit spécial est nécessaire pour exploiter ces services (voir "Liste des accessoires" page 76). Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter aux instructions contenues dans le Kit de transfert de données et/ou contactez votre opérateur.






## Utilisation des touches pour appliquer les procédures décrites dans ce manuel


Afin de vous aider tout au long de ce manuel, nous avons utilisé des symboles et des expressions qui figurent sur les touches et à l'écran.

-  Touche de fonction gauche.
-  Touche de fonction droite.
-  Touche APPEL.
-  Touche FIN.
-  Touche multi-fonctions.
-  Touche Marche/Arrêt.
-  Touche options.
-  Touche Trium programmable.
-  Touche volume.

**Fonction**  Touche de fonction avec le nom de la fonction correspondante. Par exemple, **Noms**  est la touche de fonction située sous **Noms**.

**Commande** Le texte affiché à l'écran est représenté de cette façon ; vous pouvez le faire défiler à l'aide des flèches de la touche multi-fonctions.

**Sélectionnez** Signifie : utilisez  ou  et  pour atteindre la fonction souhaitée dans le menu et validez en appuyant sur **Valider** . Par exemple, sélectionnez **Répertoires** signifie : faites défiler jusqu'à la fonction **Répertoires** et validez en appuyant sur **Valider** .

**Appuyez sur** Ceci signifie que vous devez appuyer sur la touche correspondante. Appuyez sur  signifie : appuyez sur la touche APPEL.

## Description des indicateurs graphiques affichés à l'écran (icônes)


L'écran graphique permet d'afficher 4 lignes de caractères et une ligne d'indicateurs graphiques spéciaux, ou icônes.

Ces icônes sont utilisées pour indiquer l'état opérationnel du téléphone en cours d'utilisation.






L'écran affiche également des caractères alphabétiques et des chiffres ainsi que les menus et des instructions destinées à l'utilisateur.

Les icônes spéciales qui apparaissent à l'écran en cours d'utilisation sont décrites ci-dessous.


 **Mémoire SIM** utilisée.

 **Mémoire du téléphone** utilisée.

 **Itinérance**. Ce symbole est utilisé si le téléphone est connecté à un réseau différent de son réseau nominal.


 **Messages courts (SMS)**. Apparaît lorsqu'un ou plusieurs messages courts ont été reçus et n'ont pas encore été lus.  clignote lorsque la mémoire de stockage des messages courts est saturée et ne peut stocker de nouveau message.




L'accès à cette fonction dépend de votre opérateur.

 **Répondeur**. Cette icône est affichée si un message vocal a été reçu et mémorisé par le centre de messagerie vocale du réseau.






L'accès à cette fonction dépend de votre opérateur.


 **Renvoi d'appel**. Indique si les appels reçus sont renvoyés de façon permanente. L'accès à cette fonction dépend de votre opérateur.

 **Indicateur de niveau de charge de la batterie**. Cette icône est affichée en permanence pour vous indiquer le niveau de charge de la batterie.


Trois niveaux peuvent être indiqués.  faible,  moyen,  maximal.


 clignote lorsque la batterie est presque déchargée.


 **Flèches du curseur**. Elles sont affichées dans les menus pour signaler que vous pouvez accéder à des options supplémentaires en appuyant sur  ou  ou  et . L'écran peut afficher plusieurs flèches à la fois.


 **Ligne 2**. Indique que la deuxième ligne est utilisée.

L'accès à cette fonction dépend de l'opérateur et de votre abonnement.

 **Appel sans réponse**. Cette icône est affichée quand un appel reçu est resté sans réponse.


 **Intensité du signal**. Indication de l'intensité du signal sur 4 niveaux. Plus il y a de barres, plus le signal est intense. Si aucun réseau n'est disponible, l'écran demeure vierge.

 **Verrouillage du clavier**. Indique si le verrouillage clavier est activé ou non.

 **GFU**. Indique que le service GFU (groupe fermé d'utilisateurs) est actif.

 **Alarme**.

 **Vibreur**.

 **Mode silence**. Toutes les sonneries sont désactivées.

# Démarrage

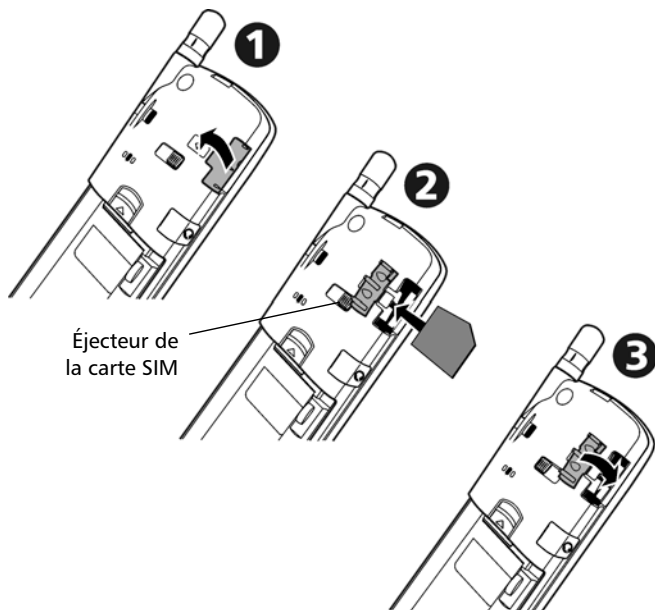
Afin de vous familiariser rapidement avec votre téléphone, nous vous conseillons de suivre les étapes suivantes.

## Préparation du téléphone pour les premiers appels

### Insertion de la carte SIM

Déballiez le téléphone et insérez la carte SIM dans son logement.

- ➊ Ouvrez le capuchon protecteur en caoutchouc recouvrant le logement de carte SIM.
- ➋ Insérez la carte SIM comme indiqué, sans forcer, les contacts dorés face vers le bas et le coin biseauté de la carte en haut à droite. Du bout du doigt, poussez entièrement la carte SIM dans son logement (la carte doit pousser le bouton éjecteur de la carte SIM complètement sur la gauche).
- ➌ Remettez le capuchon protecteur dans sa position initiale.

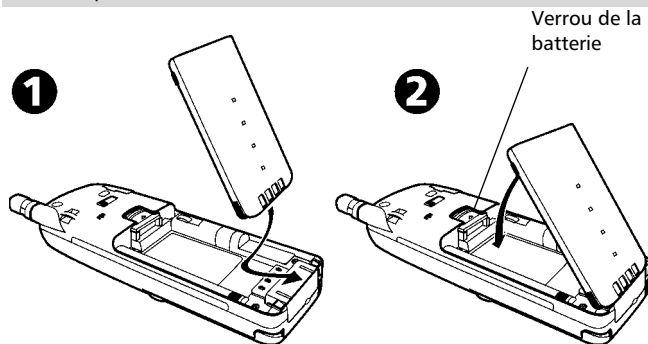


Si la carte SIM n'est pas correctement insérée ou si elle est endommagée, le téléphone affiche **Vérifier la carte SIM!**. Retirez la carte SIM, vérifiez qu'elle est dans le bon sens et insérez-la de nouveau comme indiqué.

## Mise en place de la batterie

Installez la batterie comme indiqué ci-dessous.

- 1 Positionnez la batterie sur le téléphone comme indiqué.
- 2 Poussez l'autre extrémité de la batterie sur le téléphone jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche. Assurez-vous que la batterie est bien en place.



- ☒ Si la charge de la batterie est insuffisante pour alimenter le téléphone, suivez les instructions à la page 17 afin de charger la batterie.

## Opérations de base

### Mise sous tension du téléphone

- 1 Appuyez longuement sur **(ON)**. Un signal sonore indique la mise sous tension du téléphone.
- 2 Si le téléphone est verrouillé, le message **Entrer le code de verrouillage:** apparaît à l'écran. Saisissez le code à 4 chiffres et appuyez sur **Ok** **(OK)** ou **(#)**.
- 3 Si votre carte SIM est protégée par un code PIN, l'écran affiche **Entrer code PIN:**. Saisissez votre code PIN et appuyez sur **Ok** **(OK)** ou **(#)**.

- ☒ Pour plus de détails sur les codes PIN et les codes de verrouillage, reportez-vous aux pages 13 et 60.

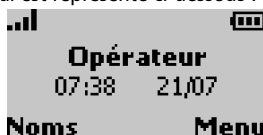
Une animation apparaît à l'écran.

### Écran de veille

Un signal sonore indique que la connexion est établie et le nom du réseau et/ou de l'opérateur apparaissent à l'écran, avec l'heure et la date, les indicateurs d'intensité du signal et de niveau de charge de la batterie ainsi que les touches de fonction **Noms** et **Menu**.

Voir en page 63 pour savoir comment régler l'heure et la date.

L'écran de veille normal est représenté ci-dessous :



## Émission d'un appel

- 1 Saisissez le numéro de téléphone souhaité à l'aide des touches numériques (1 à 9 et 0).  
Vous pouvez saisir jusqu'à 46 chiffres au maximum. Corrigez les erreurs de saisie en appuyant sur **Effacer** ➤. Vous pouvez effacer l'intégralité du numéro en appuyant longuement sur cette touche.
- 2 Pour composer (envoyer) le numéro, appuyez sur ☎.

Une fois la communication établie, vous pouvez entendre la conversation à l'écouteur. La durée de l'appel apparaît à l'écran.

## Extension de l'antenne


Tirez sur l'antenne jusqu'à ce que vous entendiez un clic.  
Pour obtenir de meilleurs résultats, déployez l'antenne entièrement lorsque vous téléphonez.



## Réception d'un appel


Lorsqu'un appel est reçu, le téléphone sonne. Le voyant lumineux situé en haut du téléphone clignote en vert et le symbole 📶 clignote à l'écran. L'éclairage de l'écran s'allume également si le téléphone est éteint (cf. le menu **Ré-**

**glages**, page 57) et clignotera si le volume de la sonnerie est à zéro.  
Pour accepter (répondre à) l'appel,


Appuyez sur .

- ☒ Si le volume de la sonnerie est réglé sur 0 (sonnerie désactivée) ou si le téléphone est en «mode Vibreur», aucune sonnerie audible n'est émise.

Pour rejeter l'appel ou renvoyer la tonalité de ligne occupée à l'appelant,

Appuyez sur .

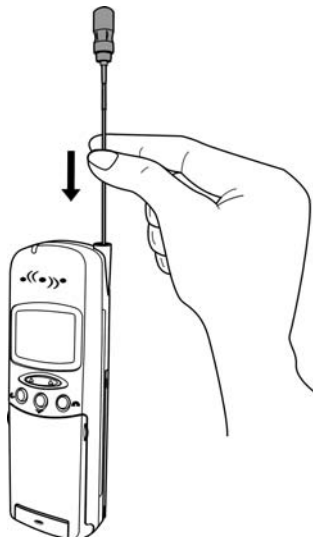
## Fin d'un appel

Appuyez sur .


- ☒ La fermeture du flip ne met pas fin à un appel.  
Vous pouvez revenir à l'écran de veille en attendant quelques secondes ou en appuyant sur la touche de fonction Sortir.

## Remise en place de l'antenne

Saisissez la partie inférieure de l'antenne et poussez cette dernière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Si vous poussez l'antenne en tenant sa partie supérieure, il se peut que vous pliez et endommagiez l'antenne.



## Mise hors tension du téléphone

Appuyez longuement sur .

Un signal sonore confirme la mise hors tension du téléphone. Au cours de la mise hors tension, une animation apparaît à l'écran. Le téléphone se met alors hors tension.

- ☒ N'éteignez pas le téléphone en enlevant la batterie car ceci risque de provoquer la perte des données enregistrées sur la carte SIM. Voir également page 55 pour plus de détails sur la personnalisation.

# Consignes de sécurité

## Sécurité dans un véhicule

---

- Respectez la réglementation nationale relative à l'utilisation des radiotéléphones à bord des véhicules.
- La sécurité routière doit toujours être votre priorité ! Conservez toute votre attention pour la conduite.
- N'utilisez pas votre téléphone en conduisant. Si votre véhicule n'est pas équipé d'un kit mains-libres, garez votre véhicule en toute sécurité avant d'utiliser votre téléphone.
- Si vous êtes équipé d'un kit mains-libres correctement installé, avant d'émettre ou de recevoir un appel, assurez-vous que vous le faites dans des conditions raisonnables et en toute sécurité. Utilisez, dans la mesure du possible, les numéros préprogrammés et ne prolongez pas inutilement les appels.
- S'il n'est pas correctement installé, votre radiotéléphone peut perturber le fonctionnement des systèmes électroniques de votre véhicule tels que les coussins gonflables ou le système de freinage ABS. Pour éviter tout problème, assurez-vous que l'installation a été effectuée par un professionnel qualifié. La vérification de la protection et du fonctionnement des systèmes électroniques fait partie de l'installation. Consultez le fabricant en cas de doute.
- Ne placez pas le téléphone sur le siège passager ou librement à un autre endroit, car il pourrait devenir un projectile en cas de collision ou de freinage brusque. Utilisez toujours le support prévu à cet effet.
- L'utilisation d'un système de sonnerie relié aux feux d'un véhicule ou à un klaxon n'est pas autorisée sur la voie publique.

## Entretien et maintenance

---

Votre téléphone est un produit de conception élaborée utilisant une technologie avancée. Il doit être manipulé avec précaution. Ces quelques recommandations vous permettront de l'utiliser durant de nombreuses années :

- N'exposez pas votre téléphone à des conditions extrêmes de température ou d'humidité.
- N'exposez pas votre téléphone à de basses températures. Si le téléphone revient à une température normale après la mise sous tension, l'humidité peut se condenser à l'intérieur de l'appareil et endommager les composants électriques.
- N'essayez pas de démonter l'appareil. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- L'appareil n'est pas étanche. Prenez garde à ne pas renverser de liquides sur le téléphone et ne l'exposez pas à la pluie.
- Prenez soin de votre téléphone. Évitez de le laisser tomber, de le heurter ou de le secouer.
- Ne nettoyez pas le téléphone avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. Il doit exclusivement être essuyé avec un chiffon doux légèrement humide.

- Ne posez pas votre téléphone à côté de supports informatiques magnétiques, de cartes de crédit ou de voyage, ou tout autre support magnétique. Les informations contenues dans ces supports de données ou sur ces cartes peuvent être altérées par le téléphone.
- Ne connectez pas d'équipement non compatible. L'utilisation d'équipements ou d'accessoires d'un autre fournisseur, non fabriqués ou non agréés par Mitsubishi Electric, peut annuler la garantie de votre téléphone ou présenter des risques.
- Ne retirez pas les étiquettes. Les numéros indiqués sur celles-ci sont importants, pour la maintenance, entre autres.
- N'hésitez pas à contacter un centre de maintenance agréé dans l'hypothèse peu probable d'une défaillance.

## Votre responsabilité

Ce téléphone GSM est sous votre responsabilité ; nous vous recommandons d'en prendre soin et de respecter la réglementation en vigueur. Ne le laissez pas à la portée des enfants et conservez-le en lieu sûr.



Nous vous recommandons également de garder en mémoire votre code de déverrouillage et vos codes PIN.

Familiarisez-vous avec les fonctions de sécurité afin d'éviter toute utilisation non autorisée de votre téléphone et de vous prémunir en cas de vol. En cas de vol de votre téléphone et/ou de votre carte SIM, appelez immédiatement votre opérateur afin d'en interdire l'utilisation.

Lorsque vous n'utilisez pas le téléphone, verrouillez-le, éteignez-le et enlevez la batterie.

## Codes de sécurité

Votre téléphone et votre carte SIM vous sont livrés préprogrammés avec différents codes de sécurité protégeant votre téléphone et votre carte SIM contre toute utilisation non autorisée.

Lorsqu'il est nécessaire de saisir un code secret, composez le code (des astérisques \* apparaissent à l'écran) et appuyez sur **Ok**  ou .

Les fautes de frappe peuvent être corrigées à l'aide de la touche **Effacer** .


Si vous saisissez un code incorrect, le téléphone affiche un message approprié.

Les codes associés à la carte SIM :

### Codes PIN et PIN2 (4-8 chiffres)

Un code PIN (numéro personnel d'identification ou Personal Identification Number, en anglais) est associé à chaque carte SIM afin de la protéger contre toute utilisation non autorisée.


Le code PIN2 fourni avec certaines cartes est nécessaire pour accéder à certaines fonctions du téléphone, comme les Numéros Fixes (FDN, en anglais), qui requièrent un niveau de sécurité supplémentaire.

Si le message **Entrer code PIN:** apparaît à l'écran, saisissez le code et appuyez sur **Ok** .

Si vous saisissez un code PIN erroné trois fois de suite, la carte SIM est désactivée et le message **SIM bloquée. Contacter opérateur** apparaît à l'écran. La carte SIM doit être débloquée à l'aide du code PUK (PIN Unblock Key), qui est fourni exclusivement par votre opérateur.

### Codes PUK et PUK2 (8 chiffres)

Le code PUK est fourni avec la carte SIM et est utilisé pour débloquer une carte SIM désactivée.

Si nécessaire, saisissez le code PUK et appuyez sur **Ok** . L'appareil vous demande de réinitialiser le code PIN. Suivez les instructions à l'écran.

Le code PUK2 est requis pour débloquer le code PIN2.

## Code fourni par l'opérateur

---

### Mot de passe d'interdiction d'appel (4 chiffres)

Ce mot de passe vous permet d'interdire différents types d'appels, reçus ou émis, avec le téléphone. Pour plus de détails, voir page 52.

## Code fourni par le fabricant

---

### Code de verrouillage (4 chiffres)

Ce code correspond à 0000 lorsque votre téléphone vous est remis. Ce code peut être modifié par vous mais, une fois modifié, il ne peut plus être retrouvé par le fabricant. Voir page 60 pour plus de détails.

**Il est vivement recommandé de mémoriser ces codes et de vous familiariser avec leur utilisation.**

## Appels d'urgence

---

En Europe, votre téléphone permet d'utiliser le service GSM pour émettre des appels d'urgence (le numéro d'urgence standard est le 112). Dans certains pays, ce service est accessible, mais le téléphone doit être équipé d'une carte SIM valide. Les appels d'urgence peuvent également être émis si le téléphone est protégé par le code PIN, verrouillé ou en interdiction d'appel.

En cas d'appel d'urgence, veillez à donner toutes les informations nécessaires avec la plus grande précision. Le téléphone peut être le seul moyen de communication dans une situation d'urgence. Par conséquent, ne coupez pas la communication tant que vous n'en avez pas reçu l'autorisation.



Les téléphones portables utilisent des réseaux hertziens ou terrestres dont l'accès n'est pas garanti en toutes circonstances. Ne comptez pas exclusivement sur un téléphone portable pour les communications urgentes vitales.

## Élimination des emballages

---

L'emballage utilisé pour ce téléphone est fabriqué avec des matériaux recyclables et doit être éliminé conformément à votre législation nationale sur la protection de l'environnement.

Veillez séparer les éléments en plastique et en carton et les éliminer comme il se doit.

# Préparation du téléphone

## Carte SIM


Avant d'utiliser votre téléphone, vous devez insérer une carte SIM (Subscriber Identity Module) valide dans le logement de carte SIM.

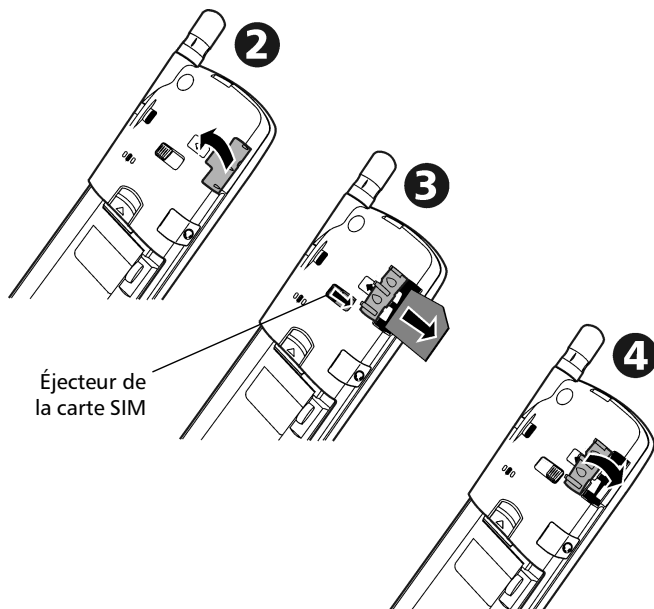
Si la carte SIM n'est pas insérée ou n'est pas correctement installée dans son logement, le message **Vérifier la carte SIM!** apparaît à l'écran lorsque le téléphone est mis sous tension.

### Insertion

Voir "Insertion de la carte SIM", page 8.

### Extraction

- 1 Éteignez le téléphone en appuyant longuement sur .
- 2 Ouvrez le capuchon protecteur en caoutchouc.
- 3 Poussez le bouton éjecteur de la carte SIM vers la droite puis retirez la carte.
- 4 Remettez en place le capuchon protecteur en caoutchouc.

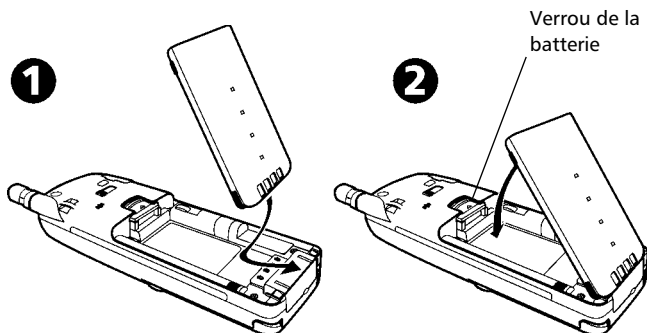


## Batterie

### Mise en place de la batterie

Installez la batterie comme indiqué ci-dessous.

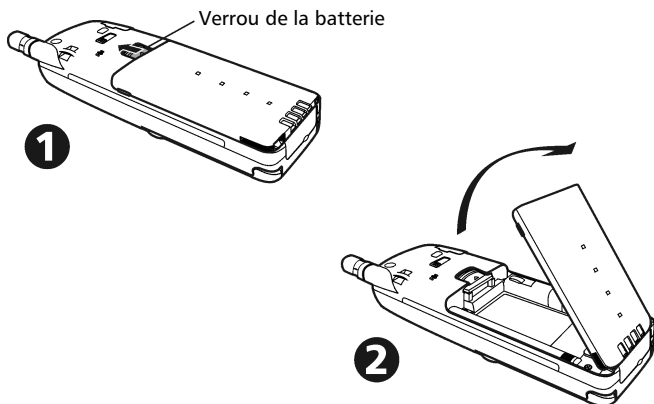
- 1 Positionnez la batterie sur le téléphone comme indiqué.
- 2 Poussez l'autre extrémité de la batterie sur le téléphone jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche. Assurez-vous que la batterie est bien en place.



- ✓ Si la charge de la batterie est insuffisante pour alimenter le téléphone, suivez les instructions à la page 17 afin de charger la batterie.

### Retrait

- 1 Poussez et maintenez vers le haut le verrou de la batterie.
- 2 La batterie est libérée et peut alors être retirée.



## Avertissement de niveau de charge faible de la batterie

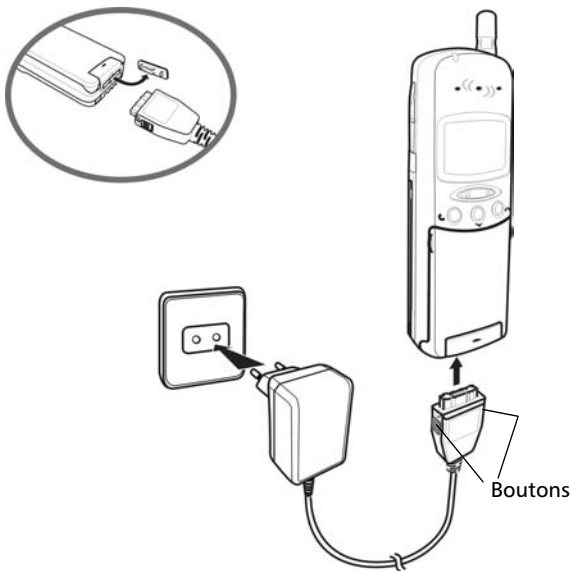
Quand la batterie est presque déchargée, le message **Batterie faible!** apparaît à l'écran et un signal sonore de niveau de batterie faible est émis. Si vous êtes en cours de communication, mettez fin à l'appel et mettez le téléphone hors tension en appuyant longuement sur ①. Rechargez la batterie comme décrit ou remplacez-la par une batterie chargée.

**Ne mettez pas le téléphone hors tension en retirant la batterie.**

Vous risquez de perdre les données enregistrées dans votre carte SIM.

## Charge de la batterie

Afin de prolonger la durée de vie de votre batterie, il est recommandé de ne la recharger que si le message d'avertissement **Batterie faible!** est affiché à l'écran et que le téléphone émet l'alarme sonore de batterie faible. Ôtez le capuchon protégeant la partie inférieure du téléphone et branchez le chargeur au téléphone comme indiqué :



Branchez le chargeur sur la prise murale. La batterie est alors en charge. Le téléphone peut être utilisé en cours de charge, mais ceci allonge la durée de la charge.

## Indicateurs de charge lorsque le téléphone est éteint



Pendant la charge, l'écran affiche **En charge...** Le voyant lumineux est rouge. Une fois que la charge est terminée, le message **Batterie pleine** apparaît et le voyant lumineux devient vert.

## Indicateurs de charge lorsque le téléphone est allumé



Pendant la charge, les trois sections de l'icône de batterie clignotent alternativement. Une fois que la charge est terminée, les trois sections de l'indicateur de batterie restent affichées. Le voyant lumineux n'est pas utilisé comme indicateur si le téléphone est allumé. Si un appel est reçu pendant la charge, le voyant lumineux devient vert et clignote rapidement. Il est normal que la batterie chauffe pendant la charge. Une fois la charge terminée, débranchez le chargeur du téléphone (en poussant et en maintenant enfoncés les deux boutons situés sur les côtés du connecteur) et débranchez la prise.

Temps de charge habituel avec l'adaptateur secteur, FZA-0033A

Type de batterie	Temps de charge habituel
Batterie LP, FZ-2538A	1 h 30

## Utilisation de la batterie et consignes de sécurité

Une batterie peut être chargée plusieurs centaines de fois, mais elle se dégrade progressivement. Si son autonomie (en veille et en communication) a nettement diminué par rapport à la normale, il est temps de la remplacer par une batterie neuve.

- Ne laissez pas la batterie connectée au chargeur plus longtemps que nécessaire, la surcharge diminue la durée de vie de la batterie.
- Déconnectez le chargeur de batterie de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'exposez pas la batterie à des conditions extrêmes de température et d'humidité.
- Ne jetez pas une batterie au feu, car elle risque d'exploser.
- Évitez de mettre les batteries en contact avec des objets métalliques qui

risquent de provoquer des courts-circuits sur les contacts de la batterie (trombones, pièces de monnaie, chaînes, etc.).

- Évitez de laisser tomber la batterie ou de la soumettre à des chocs physiques violents.
- N'essayez pas de démonter la batterie.
- Utilisez exclusivement les chargeurs de batterie recommandés (voir pages 2 et 76).
- Si les contacts de la batterie sont tâchés, nettoyez-les avec un chiffon doux.
- Il est normal que la batterie chauffe pendant la charge.
- Les batteries usagées doivent être retournées au lieu d'achat ou à un service qui se charge de leur élimination par des voies adéquates. Ne jetez pas les batteries usagées avec les ordures ménagères.

### Élimination de la batterie






Veillez éliminer vos batteries usagées conformément à la législation nationale relative à la protection de l'environnement.

En cas de doute, contactez les services locaux de l'environnement pour plus d'informations sur l'élimination des batteries usagées.

# Opérations de base

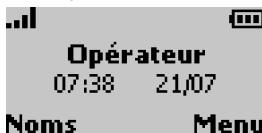
## Mise sous tension du téléphone, écran de veille et mise hors tension du téléphone








### Mise sous tension du téléphone

- ➊ Appuyez longuement sur . Un signal sonore indique la mise sous tension du téléphone.
- ➋ Si le téléphone est verrouillé, le message **Entrer le code de verrouillage** apparaît à l'écran. Saisissez le code à 4 chiffres et appuyez sur **Ok**  ou .
- ➌ Si votre carte SIM est protégée par un code PIN, l'écran affiche **Entrer code PIN:**. Saisissez votre code PIN et appuyez sur **Ok**  ou .


✓ Pour plus de détails sur les codes PIN et les codes de verrouillage, reportez-vous aux pages 13 et 60.




Une animation apparaît à l'écran. Un signal sonore indique que la connexion est établie et le nom du réseau et/ou de l'opérateur apparaissent à l'écran, avec l'heure et la date, les indicateurs d'intensité du signal et de niveau de charge de la batterie ainsi que les touches de fonction **Noms** et **Menu**. Voir en page 63 pour savoir comment régler l'heure et la date. L'écran de veille normal est représenté ci-dessous :




Lorsque le téléphone est dans cet état, vous pouvez recevoir ou émettre des appels ou utiliser l'une des nombreuses fonctionnalités intégrées. Depuis l'écran écran de veille, la touche  vous permettra de désactiver la sonnerie entrante ou de régler les options du vibreur (voir page 56) ; la touche  vous permettra de régler le volume des différentes sonneries, tonalités de touches et alarmes (voir page 57). Les touches numériques  et  à  permettent d'afficher les chiffres correspondants à l'écran (voir également "Numérotation rapide", page 40). La touche  permet de composer un numéro de téléphone tandis que la touche  interrompt la numérotation ou met fin à un appel.

### Menu

Depuis l'écran écran de veille, appuyez sur **Menu**  pour avoir accès à toutes les fonctions du téléphone.

Utilisez  ou  et  pour faire défiler le menu vers le haut ou vers le bas.

## Noms


Depuis l'écran écran de veille, appuyez sur **Noms**  pour accéder directement à tous les numéros enregistrés dans le répertoire. Les fonctions disponibles sont identiques à celles que vous trouverez dans le menu **Répertoires** via le menu principal.

## Verrouillage du clavier

S'il est activé, le verrouillage clavier permet d'éviter les appels fortuits ou toute autre commande involontaire de l'utilisateur lorsque le téléphone est dans une poche, un porte-documents ou un sac à main. Le verrouillage du clavier n'empêche pas de recevoir les appels, auxquels vous pouvez répondre normalement. Le verrouillage est automatiquement réactivé dès que l'appel reçu est terminé.

Pour verrouiller le clavier,

Appuyez sur  puis sur .

Le téléphone affiche .

Pour déverrouiller le clavier :

Appuyez sur  ou **Déverr.**  puis sur .


 Pour de plus amples renseignements, veuillez vous reporter en page 55.

## Rétro-éclairage

Le rétro-éclairage de l'écran reste normalement éteint. L'écran et le clavier sont éclairés pendant 10 secondes lorsque vous appuyez sur une touche. L'éclairage reste allumé en cas de réception d'appel tant que vous ne répondez pas.

 Le réglage du rétro-éclairage est décrit dans les pages 58 et 63.

## Mise hors tension du téléphone

Appuyez longuement sur .




Un signal sonore confirme la mise hors tension du téléphone. Une animation apparaît à l'écran. Le téléphone se met ensuite hors tension.

 N'éteignez pas le téléphone en enlevant la batterie, car ceci risque de provoquer la perte des données enregistrées sur la carte SIM.

## Émission et réception d'un appel

Le téléphone ne peut émettre et recevoir d'appels que s'il est sous tension, déverrouillé, équipé d'une carte SIM valide et situé dans une zone de couverture GSM. Si le téléphone ne trouve pas de réseau, l'écran demeure vierge. Pour obtenir de meilleurs résultats alors que vous émettez ou que vous recevez un appel, veuillez déployer l'antenne entièrement.

### Émission d'un appel

- 1 Saisissez le numéro de téléphone souhaité à l'aide des touches numériques ( à  et .

Les appels internationaux doivent être précédés de **00** ou du symbole **+** suivi du code du pays. Pour saisir le signe **+** devant un numéro, appuyez longuement sur la touche

Voir "Indicatifs internationaux" ci-dessous si vous ne connaissez pas le code du pays que vous souhaitez appeler.

Vous pouvez saisir jusqu'à 46 chiffres au maximum. Corrigez les erreurs de saisie en appuyant sur **Effacer** . Vous pouvez effacer l'entierité du numéro en appuyant longuement sur cette touche.

## 2 Pour composer le numéro, appuyez sur

L'écran affiche le numéro composé ainsi que l'icône animée . Lorsque la communication est établie, une tonalité de sonnerie est émise dans l'écouteur et un compteur apparaît à l'écran. Une fois que le correspondant répond, vous pouvez poursuivre votre appel normalement.

- Le message **Occupé** indique que le numéro appelé est occupé. Si le rappel automatique est activé, le téléphone tente de composer de nouveau le numéro (voir page 60 pour plus de détails).
- Le message **Interdit (numéros fixes)** signifie que le numéro composé n'est pas autorisé par la liste des appels fixes. Reportez-vous à la page 39 pour plus de détails.
- Si le numéro composé correspond à un numéro enregistré dans le répertoire, le nom de la personne appelée apparaît alors à la place du numéro.
- L'icône de deuxième ligne () apparaît une fois que la communication est établie (si ce service est disponible). Elle indique que la communication est établie sur la ligne 2.

## Indicatifs internationaux

Si vous souhaitez composer un numéro international et que vous ne connaissez pas l'indicatif du pays concerné,

- 1 Saisissez en premier le symbole **+** dans l'affichage en appuyant et en maintenant la touche enfoncée.
  - 2 Sélectionnez **Codes** .
  - 3 Faites votre choix parmi les quelque 40 pays répertoriés puis appuyez sur **Valider** .
- L'indicatif approprié du pays correct apparaîtra à la suite du symbole **+** dans l'affichage.
- 4 Saisissez le numéro à composer et appuyez sur .

Le symbole **+** et l'indicatif du pays peuvent être enregistrés avec le numéro dans le répertoire.

## Fin d'un appel

Appuyez sur .


Le compteur d'appels s'arrête et disparaît. L'écran de veille est de

nouveau affiché après quelques secondes ou en appuyant sur


**Sortir** .



N. B. : la fermeture du flip ne met pas fin à un appel.

## Réception d'un appel

Lorsqu'un appel est reçu, le téléphone sonne. Le voyant lumineux vert situé en haut du téléphone clignote, le rétro-éclairage des touches et de l'écran s'allume et le symbole  clignote à l'écran. Si le volume de la sonnerie est à zéro (désactivé) ou si le téléphone est en mode «Vibreur», vous n'entendrez aucun son audible (voir en page 57 pour régler le volume de la sonnerie).


Pour accepter (répondre à) l'appel,


Appuyez sur .


La fonction **Silence**  coupe la tonalité de la sonnerie et vous permet de sortir d'une pièce avant d'appuyer sur .

N. B. : l'ouverture du flip ne permet pas de répondre à un appel.


Pour rejeter l'appel et renvoyer la tonalité de ligne occupée,

Appuyez sur .

Si l'appel est accepté, l'écran affiche . Vous pouvez alors poursuivre normalement votre communication.

- Si le numéro de l'appelant n'est pas disponible, **Appel 1** est affiché à l'écran durant la connexion.
- Si le numéro de l'appelant est disponible, **Appel 1** est affiché à l'écran durant la connexion si ce numéro ne correspond à aucun des numéros stockés dans les répertoires. Sinon le nom associé dans les répertoires est affiché durant la connexion.
- Si l'appelant a caché son numéro, **Numéro caché** est affiché pendant la présentation de l'appel et ensuite **Appel 1** est affiché durant la connexion.
- Un compteur d'appel reçu est également affiché.
-  apparaît si la communication est établie sur votre ligne numéro 2 (pour plus de détails, voir page 28).




Pour mettre fin à l'appel,

Appuyez sur .







Le numéro de l'appelant, s'il est accessible, est enregistré dans le journal des appels reçus (pour plus de détails, voir page 44).


N. B. : la fermeture du flip ne met pas fin à un appel.

## Indications d'appels sans réponse, de messages reçus et de nouveaux messages courts re-

- Si un ou plusieurs appels reçus sont restés sans réponse, l'écran affiche . Appuyez, le cas échéant, sur **Lire**  pour visualiser les numéros des usagers ayant appelé ainsi que la date et l'heure de leur appel. Appuyez sur  pour

appeler ce numéro. Les numéros des appels sans réponse sont enregistrés dans le journal des appels sans réponse (voir page 44 pour plus de détails).






- Le dépôt d'un message vocal sur votre répondeur vous est signalé par une alarme sonore et le symbole  apparaît à l'écran. Appuyez sur **Lire**  pour afficher le message ou appuyez sur  pour appeler par numérotation rapide votre centre de messagerie vocale (voir pages 7 et 35 pour plus de détails). N. B. : si l'écran affiche plusieurs indicateurs (par exemple : **Messages: 2** et **Répondeur: 1**), la fonction **Lire**  affiche un menu vous permettant de choisir entre différentes options (dans l'exemple précédent : **Messages** et **Répondeur**).
- Lorsque vous recevez un nouveau message de texte court SMS, le téléphone émet une alarme sonore et affiche . Appuyez alors sur **Lire**  pour consulter la boîte des messages courts SMS.

Si  clignote à l'écran, vous devez supprimer au moins un ancien message archivé avant d'enregistrer et de recevoir de nouveaux messages.

Reportez-vous à la page 40 pour plus de détails.

La quantité et le type des indications sont présentés à l'écran :



Appuyez sur **Lire**  pour voir les types de messages à lire. Utilisez  ou  et  pour faire défiler le type de message puis appuyez sur **Valider**  pour lire le message.






- ☒ Lorsque l'indicateur d'un message, d'un message vocal ou d'un appel sans réponse est affiché, l'heure et la date restent momentanément invisibles à l'écran.

# Opérations générales

## Composition d'un numéro en mémoire

Tout numéro enregistré sur la carte SIM ou dans la mémoire interne du téléphone peut être rappelé à l'écran pour être composé.






...depuis le répertoire

- ❶ Appuyez sur **Noms**  pour ouvrir le répertoire.
- ❷ Utilisez  ou  et  pour atteindre le numéro souhaité.
- ❸ Appuyez sur  pour composer le numéro.

 Voir également "Répertoires", page 36.






...depuis la liste des derniers numéros appelés

Les 10 derniers numéros appelés sont conservés en mémoire dans le téléphone.

- ❶ Appuyez sur  pour afficher les derniers numéros appelés.
- ❷ Utilisez  ou  et  pour atteindre le numéro souhaité.
- ❸ Appuyez sur  pour composer le numéro souhaité.


...depuis le journal des appels






Si ce service est activé, les dix derniers numéros d'appels émis, reçus sans réponse et reçus répondus ou rejetés (qu'ils aient fait l'objet d'une réponse ou non), reçus et acceptés, sont enregistrés par le téléphone dans l'option de menu de journal des appels.

- ❶ Appuyez sur **Menu**  Sélectionnez **Appels & Durées**.
- ❷ Sélectionnez **Journal des appels**.
- ❸ Sélectionnez **Derniers composés**, **Reçus non répondus** ou **Appels reçus**.
- ❹ Utilisez  ou  et  pour atteindre le numéro souhaité.
- ❺ Appuyez sur  pour composer le numéro.

 Voir également "Appels et durées", page 44.

## Derniers numéros composés

L'accès rapide aux 10 derniers numéros composés peut aussi être obtenu en appuyant sur .

- ❶ Dans l'écran de veille, le fait d'appuyer sur  affichera une liste des derniers numéros composés.
- ❷ Utilisez  ou  et  pour atteindre le numéro souhaité.
- ❸ Appuyez sur  pour composer le numéro.

 Les derniers numéros composés sont stockés dans le téléphone et non dans la carte SIM.

## Numérotation rapide

Tout numéro enregistré dans la carte SIM peut être associé aux touches de numérotation rapide (❶ à ❹).

Appuyez sur la touche souhaitée (❶ à ❹) et maintenez-la enfoncée. Le numéro est affiché à l'écran et est composé normalement.


Par défaut, ❶ est toujours affectée au numéro du centre de messagerie vocale. Reportez-vous à la page 40 pour affecter des numéros aux touches de numérotation rapide.

## Mode vibreur

Ce mode permet d'éviter de déranger votre entourage en désactivant les tonalités de sonnerie et d'alarme.


### Activation du mode silencieux

- ❶ Appuyez sur ▼.
- ❷ Sélectionnez **Vibreur, Vibreur & sonnerie** ou **Vibreur puis sonnerie**.

 est affiché à l'écran lorsque cette fonction est activée.

### Désactivation

- ❶ Appuyez sur ▼.
- ❷ Sélectionnez **Sonnerie**.


 Si le volume de sonnerie est à zéro, un message d'avertissement apparaît à l'écran. Voir également "Tonalités - Mode d'alerte audio", page 56.

## Coupure micro


Pendant une communication, vous pouvez couper le micro afin de vous entretenir en privé avec les personnes qui sont avec vous sans être entendu par le correspondant.

### Activation de la coupure micro

En cours de communication,

- ❶ Appuyez sur la touche ▼ et maintenez-la enfoncée.
- ❷ Sélectionnez **Oui**.  
L'icône clignotante  apparaîtra à l'écran.

### Désactivation de la coupure micro

Appuyez sur la touche ▼ et maintenez-la enfoncée. L'icône clignotante  disparaît et le micro est réactivé.

 Le micro est automatiquement réactivé lorsque vous recevez un nouvel appel.

## Réglage du volume

Pour régler le niveau sonore de réception en cours de conversation,

- 1 Appuyez sur et utilisez **Vol.-** et **Vol.+** ou et pour augmenter ou baisser le volume, comme indiqué à l'écran.
- 2 Attendez 2 secondes pour revenir à l'écran précédent.

Voir également "Réglages du volume", page 57.

## Envoi de tonalités multifréquences (DTMF)

Les tonalités multifréquences (DTMF) permettent d'utiliser les répondeurs téléphoniques, messageries vocales, services bancaires par téléphone, etc. Ces tonalités permettent de communiquer des mots de passe et des numéros de rappel.

### Envoi manuel

Pour envoyer directement des tonalités DTMF depuis le clavier pendant une communication,

Appuyez sur les touches requises.

Les tonalités de touches sont émises dans l'écouteur et immédiatement envoyées.

### Envoi automatique

Pour envoyer une chaîne de tonalités DTMF pendant une communication,

- 1 Appuyez sur .
- 2 Sélectionnez **DTMF auto**.
- 3 Saisissez les numéros DTMF à l'écran à l'aide du clavier ou en rappelant un numéro enregistré dans le répertoire (dans **Noms** .
- 4 Appuyez sur **Ok** . Une fois que les tonalités sont envoyées, l'écran de communication normal réapparaît.

Les tonalités DTMF ne peuvent pas être envoyées lorsqu'un appel est mis en attente.

## Fonction Pause


Il est possible de saisir à l'écran des numéros de téléphone avec une séquence de tonalités DTMF ou de les enregistrer ensemble en mémoire s'ils sont séparés par une «pause». Pour insérer une pause entre des numéros, appuyez longuement sur . La lettre **p** apparaît à l'écran. Vous pouvez enregistrer autant de pauses que vous le souhaitez avec un maximum de 20 à 46 chiffres (suivant la capacité de mémoire de la carte SIM et du téléphone).

# Options en cours de communication


## Mise en attente et reprise d'un appel

---





Pour mettre un appel en attente en cours de communication,

Appuyez sur .



Pour reprendre un appel,

Appuyez sur .

Pour émettre un second appel pendant qu'un appel est en attente,

- 1 Saisissez un numéro à l'écran. Appuyez sur  pour composer le numéro.
- 2 Une fois que la deuxième communication est établie, appuyez sur  pour basculer entre les deux appels.
- 3 Pour mettre fin à l'appel en cours ou à l'appel en attente, appuyez sur  et sélectionnez **Terminer en garde** ou **Terminer appel actif** dans le menu.
- 4 Appuyez sur  pour mettre fin à l'autre appel.

 Vous pouvez mettre fin aux deux appels en même temps soit en appuyant sur , soit en choisissant **Raccrocher** dans le menu d'options.

Vous pouvez également mettre en attente, reprendre et émettre un deuxième appel en cours de communication en utilisant  pour afficher un menu répertoriant les opérations décrites ci-dessus. Faites défiler jusqu'à l'opération souhaitée et appuyez sur **Valider**  (voir également "Appels en conférence", page 29).




## Avis d'appel, permutation et appels en conférence

---

### Avis d'appel






L'avis d'appel est une fonction du réseau qui vous permet de recevoir un second appel pendant une communication. Ceci signifie que vous pouvez mettre un appel en cours «en attente» pendant que vous répondez à un deuxième appel ou que vous en émettez un.

Pour activer ou désactiver le service d'avis d'appels,

- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Services GSM**.
- 2 Sélectionnez **Avis d'appel**.
- 3 Sélectionnez **Activer** ou **Annuler**. Après un état d'attente (votre demande est envoyée au réseau), votre opération est confirmée à l'écran.
- 4 Appuyez sur **Sortir**  pour revenir à l'écran précédent ou sur  pour revenir à l'écran de veille.




### En cas de réception d'un deuxième appel

Lorsque vous recevez un deuxième appel, vous pouvez entendre un dou-

ble bip à l'écouteur, une animation apparaît ainsi que le numéro de téléphone. Appuyez sur  pour répondre à l'appel et mettre en attente la première communication ou appuyez sur **Rejeter**  pour rejeter l'appel et renvoyer la tonalité de ligne occupée à l'appelant. Appuyez sur  pour basculer entre les deux appels en cours. Utilisez les touches  et  pour mettre fin à l'un des appels ou aux deux, comme décrit ci-dessus.

## Appels en conférence


Cette fonction vous permet d'émettre/de recevoir de deux à cinq appels simultanément, tous les correspondants pouvant communiquer les uns avec les autres.

- ❶ Émettez un appel et établissez une communication normale, puis appuyez sur .
- ❷ Saisissez un autre numéro à l'écran et appuyez sur . Le premier appel est mis en attente pendant que la deuxième communication est établie.
- ❸ Appuyez sur  pour afficher le menu suivant :

Option	Description
<b>DTMF auto</b>	Permet d'envoyer une chaîne DTMF uniquement à l'appel actif.
<b>Permuter</b>	Permet de basculer entre l'appel actif et l'appel en attente.
<b>Réunir</b>	Réunit l'appel actif et l'appel en attente pour établir un appel en conférence multiparties.
<b>Couper micro/ Activer micro</b>	Coupe ou rétablit le micro.
<b>Terminer en garde</b>	Met fin à l'appel en attente
<b>Terminer l'appel actif</b>	Met fin à l'appel actif et rétablit la communication pour l'appel en attente.
<b>Raccrocher</b>	Met fin à tous les appels.
<b>* S'isoler avec</b>	Vous permet de sélectionner et d'avoir une conversation privée avec un des participants de l'appel en conférence en mettant les autres correspondants en attente.
<b>Garder/Reprendre</b>	Met en attente ou reprend l'appel en conférence.
<b>* Terminer un appel</b>	Vous permet de sélectionner et de mettre fin à la communication avec un des participants de l'appel en conférence.

\* Ces fonctions apparaissent dans le menu d'options dès qu'il y a plus de deux appels en conférence.

Pendant l'appel en conférence, l'écran confirme et affiche les actions que vous avez sélectionnées dans le menu d'options.

-  Pour les abonnés au service de deuxième ligne, il n'est pas possible de réunir la ligne 1 et la ligne 2 dans un appel en conférence. Pour plus d'informations, voir "Paramétrage du téléphone – personnalisation", pages 55-63.

# Les menus

Votre téléphone dispose d'un grand nombre de fonctions facilement accessibles grâce au menu.

Grâce à sa carte SIM, votre téléphone peut également détecter et afficher les services fournis par votre opérateur ou supprimer ceux auxquels vous n'êtes pas abonné.

## Accès aux menus

Par souci de commodité, votre téléphone vous permet d'accéder directement depuis l'écran de veille à tous les numéros enregistrés dans le répertoire en appuyant sur **Noms** . Pour accéder au menu principal depuis l'écran de veille, appuyez sur **Menu** .

Utilisez les touches ou et pour faire défiler le menu vers le haut et vers le bas. Sélectionnez les options de menu en appuyant sur **Valider** . Appuyez sur **Sortir** pour revenir à un menu précédent. Pour quitter le menu, appuyez longuement sur **Sortir** ou appuyez sur si aucun appel n'est en cours.

## Organisation du menu

Noms	Menu
Répertoire sur la SIM et les numéros de téléphone	<b>Services réseau *</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Applications *</li> <li>• Services *</li> <li>• Informations *</li> </ul>
	ou  /
	<b>Répondeur *</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appeler *</li> <li>• Numéro *</li> <li>• Alerte audio *</li> </ul>
	ou  /
	<b>Répertoires</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulter</li> <li>• Ajouter nom</li> <li>• Etat des répertoires</li> <li>• Mes numéros</li> <li>• Numéros fixes *</li> <li>• Répertoires: tonalités</li> </ul>
	ou  /
	<b>Messages</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Boîte de réception *</li> <li>• Boîte d'envoi *</li> <li>• Créer message</li> <li>• Paramètres *</li> <li>• Alerte audio *</li> </ul>
	ou  /
	<b>Appels &amp; Durées</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Journal des appels</li> <li>• Compteurs d'appels</li> <li>• Coûts des appels *</li> <li>• Sélection de ligne *</li> </ul>
	ou  /

**Services GSM \***

▼ ou # / \*

- Renvois d'appels \*
- Avis d'appel \*
- Envoi de mon numéro \*
- Réception ID appelant \*
- Gestion des réseaux \*
- Interdictions d'appels \*
- Groupes privés \*

**Infos diffusées \***

▼ ou # / \*

- Etat \*
- Types de messages \*
- Alerte audio \*
- Langue \*

**Réglages**

▼ ou # / \*

- Verrouiller le clavier
- Langue \*
- Edition \*
- Réglages audio
- Affichage
- Fonctions touches
- Fonctions auto.
- Fonctions de sécurité
- Heure & date
- Réglages par défaut

**Bureau**

▼ ou # / \*

- Bloc-notes
- Conversion de devises
- Réveil
- Allum. / Extinct. auto

**Agenda**

▼ ou # / \*

- Calendrier
- Nouvel événement
- Supprimer rdv échus
- Voir les événements

**Calculatrice**

▼ ou # / \*

**Jeux**

▼ ou # / \*



- Brain Drain
- Push
- Options





**Internet**

- Page d'accueil
- Mes favoris
- Autre site
- Paramètres

\* L'accès et l'affichage dans le menu de ces fonctions dépendent de votre abonnement et des services fournis par votre opérateur.

## Saisie de texte

Pour certaines fonctions, l'enregistrement de noms en mémoire ou l'envoi de messages de texte SMS, par exemple, il est nécessaire de pouvoir saisir et éditer du texte à l'écran. À l'écran, le texte à saisir est signalé par  en mode minuscule et par  en mode majuscule. Vous pouvez alors saisir ou éditer directement des caractères alphabétiques et numériques à l'aide du clavier. Les caractères disponibles, qui dépendent de la langue utilisée, sont indiqués ci-dessous :

Touche	Caractère	
	Minuscules	Majuscules
①	1 . , - ' @ : ?	
②	a b c 2 à ç	A B C 2
③	d e f 3 é è	D E F 3 É
④	g h i 4	G H I 4
⑤	j k l 5	J K L 5
⑥	m n o 6	M N O 6
⑦	p q r s 7	P Q R S 7
⑧	t u v 8 ù ü	T U V 8
⑨	w x y z 9	W X Y Z 9
⑩	0	0
	Appuyez brièvement sur cette touche pour faire passer la lettre suivante de minuscule en majuscule et vice versa. Appuyez longuement sur cette touche pour faire passer toutes les lettres suivantes de minuscules en majuscules et vice versa.	
	Appuyez brièvement sur cette touche pour saisir un caractère d'espace. Appuyez longuement pour accéder aux caractères spéciaux : ( ) % ! ; " _ @ \$ + # * / & = < > ¥ \$ £ ¢ ÿ	
	Appuyez brièvement sur cette touche pour déplacer le curseur dans le texte d'un caractère vers la droite. Appuyez longuement sur cette touche pour déplacer le curseur dans le texte d'une ligne vers le bas.	
	Bascule entre les modes de saisie de texte Multitap et T9.	

Il existe deux modes possibles pour saisir des caractères et des numéros à l'écran. Le mode de saisie *Multitap* ou le mode intuitif appelé saisie de texte T9 (qui se traduit par un nombre réduit de frappes sur le clavier, par rapport au mode *Multitap*).

### Le mode Multitap


C'est le mode par défaut.


Appuyez brièvement sur n'importe quelle touche pour afficher le premier


caractère associé à cette touche. Les autres caractères disponibles sont également indiqués dans le haut de l'écran.


Pour saisir du texte ou un numéro, appuyez sur la touche correspondant au caractère requis en appuyant plusieurs fois, si nécessaire, jusqu'à ce le caractère souhaité apparaisse à l'écran.

Appuyez longuement sur une touche pour saisir directement le chiffre correspondant à cette touche.

Si deux caractères sont associés à la même touche, attendez que le haut de l'écran soit effacé ou appuyez sur  avant d'appuyer de nouveau sur la même touche.



Vous pouvez corriger les erreurs de saisie en appuyant brièvement sur **Effacer** . Appuyez longuement sur cette touche pour effacer l'ensemble du texte.

Utilisez  pour positionner le curseur dans le texte afin d'insérer des caractères ou effectuer des corrections.

Appuyez longuement sur  pour accéder aux 22 caractères spéciaux répartis sur trois pages. L'affichage et la sélection de ces caractères est décrite ci-dessous :









La sélection et l'insertion d'un caractère dans le texte se fait comme suit :


- ❶ Les caractères sont disposés de la même façon que les touches ❶ à ❾ du clavier.  
Par exemple, la touche ❷ permettrait de sélectionner **)** et de l'insérer directement dans le texte.
- ❷ Utilisez  ou  pour passer à la page suivante.

### Exemple




Pour afficher «Chat» à l'écran,

- Appuyez sur **Menu**  et sélectionnez **Messages**.
- Sélectionnez **Créer message**. Sélectionnez **Message**.
- Appuyez longuement sur  jusqu'à ce que  apparaisse en haut de l'écran puis appuyez brièvement trois fois sur ❷. L'écran affiche alors **C**.
- Attendez que les caractères disponibles disparaissent de l'écran, appuyez longuement sur  jusqu'à ce que  apparaisse en haut de l'écran puis brièvement deux fois sur ❹. L'écran affiche **h**.
- Appuyez brièvement une fois sur ❷, l'écran affiche **a**.
- Appuyez brièvement une fois sur ❸, l'écran affiche **t**. Le mot **Chat** est maintenant affiché à l'écran.
- Appuyez sur  pour quitter cet exemple.







## Mode Tegic T9

Appuyez sur la touche  pour passer du mode de saisie de texte normale (*Multitap*) au mode T9.

Marche à suivre une fois en mode T9 :







- 1 Appuyez une seule fois sur la touche correspondant à la lettre souhaitée. Ne vous laissez pas troubler si le caractère désiré n'est pas affiché sur-le-champ.
- 2 Le mot "actif" change au cours de la frappe ; poursuivez par conséquent votre frappe jusqu'à la fin du mot.
- 3 Si votre mot n'est pas affiché, appuyez sur  pour rechercher d'autres mots correspondants.
- 4 Si votre mot n'est pas reconnu, appuyez sur  pour activer le mode de frappe normale (*Multitap*) afin de compléter le mot.
- 5 Utilisez  pour positionner le curseur dans le texte afin d'insérer des caractères ou effectuer des corrections.


### Conseils et opération

Touche	Action
	Commutation Majuscules/Minuscules
<b>Effacer</b> 	Suppression ou retour arrière
Appui prolongé	Saisie de numéros
	Espace
	Présentation d'un autre mot
	Présentation de symboles de ponctuation
	Commutation entre le mode normal et le mode T9

### Exemple

Pour afficher 'card' à l'écran,

- Appuyez sur **Menu**  puis sélectionnez **Messages**.
- Sélectionnez **Créer message**. Sélectionnez **Message**.
- Appuyez sur  jusqu'à ce que **T9** apparaisse.
- Appuyez sur . **a** apparaît à l'écran.
- Appuyez sur . **ca** apparaît à l'écran.
- Appuyez sur . **car** apparaît à l'écran.
- Appuyez sur . **case** s'affiche.

Si le mot affiché n'est pas celui souhaité, appuyez sur  autant de fois que nécessaire pour afficher **card**.

- Appuyez sur **Sortir**  ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

# Description des fonctions et des particularités du menu

## Services réseau



Votre opérateur peut mettre à votre disposition des services et des numéros de téléphone de contact intéressants. Ces services et numéros de téléphone sont enregistrés sur votre carte SIM et sont ajoutés au menu sous la rubrique **Services réseau** au début du menu (contactez votre opérateur pour plus d'informations). L'opérateur peut mettre à votre disposition ces services et ces numéros de trois façons différentes :

### Boîte à outils SIM

Cette méthode permet d'accéder automatiquement à des services associés à votre réseau et non à votre téléphone. Ces services sont dépendants de la carte SIM.

### Numéros préprogrammés (SDN) enregistrés sur la carte SIM

La carte SIM peut contenir jusqu'à 32 numéros préprogrammés qui ne peuvent pas être modifiés par vous.

### Numéros d'information

Liste ou menu permettant d'appeler les services d'information ou du réseau disponibles sur votre réseau.

Certains opérateurs sont en mesure de fournir les deux types de services ci-dessus sur la même carte SIM, auquel cas l'option **Services réseau** apparaît sous deux rubriques de menu, **Applications** et **Services** ou **Informations**.

## Messagerie vocale



Votre opérateur peut assurer un service de messagerie vocale qui fonctionne comme un répondeur. Contactez votre opérateur pour plus d'informations.

### Enregistrement du numéro d'un centre de messagerie vocale

Si le numéro du centre de messagerie vocale n'est pas automatiquement enregistré dans votre carte SIM, celui-ci doit être enregistré manuellement :

- 1 Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Répondeur**.
- 2 Sélectionnez **Numéro**. À l'invite de l'écran, saisissez le numéro manuellement ou depuis la mémoire.
- 3 Appuyez sur **Ok** ⏏ pour valider votre saisie.
- 4 Appuyez sur **Sortir** ➤ pour revenir à l'écran précédent ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

☑ Si vous êtes abonné au service de deuxième ligne (Ligne 2), le numéro du centre de messagerie vocale doit être enregistré séparément pour la deuxième ligne. Le numéro de messagerie vocale est automatiquement attribué à la touche 1 (voir "Numérotation rapide", page 40).

### Activation/désactivation de l'alarme de message

Si vous souhaitez que le téléphone émette une tonalité pour vous signaler la réception d'un message dans votre répondeur,

- ➊ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Répondeur**.
- ➋ Sélectionnez **Alerte audio**. Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**.
- ➌ Appuyez sur **Sortir** ➤ pour revenir à l'écran précédent ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

## Appel du centre de messagerie vocale pour consulter les messages

Deux méthodes peuvent être utilisées :

- Dès réception d'un message dans votre répondeur, vous pouvez composer directement le numéro du centre de messagerie vocale :

Appuyez longuement sur Ⓢ.

- L'autre méthode est la suivante :

- ➊ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Répondeur**.
- ➋ Sélectionnez **Appeler**.

La numérotation est effectuée comme pour un appel normal.

- ☑ Si le numéro de répondeur n'est pas enregistré lorsque Appeler est sélectionné, le téléphone vous demande à l'écran de saisir le numéro du centre de messagerie vocale. Procédez comme décrit dans la section "Enregistrement du numéro d'un centre de messagerie vocale", page 35.

## Répertoires



La carte SIM et le téléphone comportent une mémoire interne permettant d'enregistrer des noms et des numéros de téléphone. Cette mémoire est appelée le répertoire. Le téléphone peut stocker 20 chiffres et 16 caractères alphabétiques dans chacun de ses 200 emplacements de mémoire. Le téléphone reconnaît également la carte SIM, qui peut contenir jusqu'à 255 emplacements de mémoire, mais cette capacité dépend de la carte SIM elle-même. Les emplacements de mémoire du téléphone et de la carte SIM sont interconnectés. La fonction de rappel va rechercher dans la mémoire de la carte SIM et dans la mémoire du téléphone.

### Enregistrement de noms et de numéros de téléphone

Les noms et numéros de téléphone peuvent être enregistrés directement dans le répertoire ou copiés depuis d'autres zones d'enregistrement telles que les messages SMS, le bloc-notes, la liste des derniers numéros appelés, etc.





**Il est recommandé d'enregistrer les numéros au format international en utilisant le préfixe «+», le code du pays et le numéro de téléphone. De ce fait, vous serez certain de pouvoir composer le numéro aussi bien dans votre pays qu'à l'étranger (voir page 22 pour la saisie et l'identification des indicatifs internationaux).**

La saisie de texte est décrite à la page 32.






Il existe trois méthodes pour saisir des numéros de téléphone dans le répertoire :

- Directement depuis l'écran de veille,

- ➊ Saisissez le numéro. Appuyez sur **Sauver** ⏴.
- ➋ Sélectionnez **Répertoire téléphone** ou **Répertoire carte SIM**.


- 3 Confirmez le numéro en appuyant sur **Ok** .
- 4 Saisissez le nom (si nécessaire) et appuyez sur **Ok** . La confirmation de votre saisie et les emplacements libres apparaissent brièvement à l'écran.
- 5 Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.


• À l'aide du menu,

- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Répertoires**.
- 2 Sélectionnez **Ajouter nom**. Sélectionnez **Répertoire téléphone** ou **Répertoire carte SIM**.
- 3 Saisissez le numéro et appuyez sur **Ok** . Saisissez le nom et appuyez sur **Ok** . La confirmation de votre saisie et les emplacements libres apparaissent brièvement à l'écran.
- 4 Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

• Depuis d'autres emplacements de mémoire,

Les numéros enregistrés dans la liste des derniers numéros appelés, reçus, répondus, restés sans réponse, dans le bloc-notes et dans les messages SMS peuvent tous être copiés dans le répertoire :







- 1 Affichez un numéro provenant d'une des sources indiquées ci-dessus, appuyez sur .
- 2 Suivez les instructions à l'écran comme pour le point 2 ci-dessus.

 Pendant la saisie du numéro et du nom, appuyez brièvement sur Effacer pour effacer le dernier caractère. Appuyez longuement pour effacer tout l'écran.

Les caractères \*, +, P (pause), # et \_ peuvent être enregistrés avec des numéros. Si le répertoire de la carte SIM ou du téléphone est saturé, un message d'avertissement apparaît à l'écran lors de la sélection du répertoire.

## Espace libre dans les répertoires

Pour déterminer le nombre d'emplacements libres en mémoire dans le répertoire de la carte SIM ou du téléphone,

- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Répertoires**.
- 2 Sélectionnez **Etat des répertoires** et utilisez  ou  et  pour afficher les mémoires libres sur le téléphone ou la carte SIM.
- 3 Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

 Le cas échéant, les mémoires libres de la liste de numéros fixes sont également indiquées.




## Affichage et appel des numéros du répertoire

Les entrées du répertoire peuvent être rappelées à l'écran pour être éditées, copiées, déplacées ou appelées vers le téléphone ou la carte SIM ou vice versa. Il existe deux méthodes pour afficher et appeler les numéros du répertoire :


• Directement depuis l'écran de veille,




- 1 Appuyez sur **Noms**  pour afficher le répertoire.
- 2 Utilisez  ou  et  pour faire défiler la liste.


- À l'aide du menu,


- ➊ Appuyez sur **Menu**  et sélectionnez **Répertoires**.
- ➋ Sélectionnez **Consulter**.
- ➌ Appuyez sur **Ok**  ou saisissez les premières lettres (3 maximum) du nom souhaité, puis appuyez sur **Ok** .

Si aucune initiale n'est saisie, l'écran affiche la première entrée du répertoire par ordre alphabétique. La liste des entrées du répertoire est affichée dans l'ordre alphabétique avec le numéro de téléphone, qu'elle soit enregistrée sur la carte SIM ou dans la mémoire interne du téléphone.



- ➍ Appuyez sur  pour composer le numéro.

Appuyez sur  ou  et  pour faire défiler le répertoire.

Pour aller directement à une autre entrée, appuyez sur la touche alphabétique correspondant à l'initiale du nom recherché. Par exemple, pour aller directement aux entrées commençant par «N», appuyez deux fois sur  et utilisez les touches de défilement pour sélectionner votre entrée.

La touche  permet d'accéder au menu d'options suivant :








Option	Fonction
<b>Modifier</b>	Modifie le nom et le numéro.
<b>Supprimer</b>	Supprime l'entrée.
<b>Copier</b>	Copie l'entrée vers la mémoire de la carte SIM ou du téléphone, ou vice versa. L'entrée peut être modifiée avant d'être copiée.
<b>Déplacer</b>	Déplace l'entrée dans un autre emplacement. L'entrée peut être modifiée avant d'être déplacée.
<b>Appeler</b>	Appelle le numéro affiché.

- ➎ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

## Affichage de votre numéro

Si cette option est disponible dans la SIM, le téléphone peut afficher votre numéro principal de «Ligne 1» de votre téléphone mobile, le numéro de téléphone de votre Ligne 2 et vos numéros de fax et de transfert de données. Sinon, ils peuvent être saisis manuellement. Vous pouvez également leur attribuer des noms. La ligne 1, par exemple, peut être appelée «Bureau», etc.

Pour afficher, nommer et éditer vos propres numéros,

- ➊ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Répertoires**.
- ➋ Sélectionnez **Mes numéros**. Le numéro de téléphone mobile de la Ligne 1 est affiché.
- ➌ Utilisez  ou  et  pour visualiser les numéros de ligne 2, de transfert de données et de fax (si disponible dans la SIM).
- ➍ Pour ajouter ou modifier un nom ou un numéro, appuyez sur **Editer** .
- ➎ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

## Numéros d'appel fixes (FDN)

L'appel fixe est une fonction qui restreint les appels émis aux numéros «fixes» ou aux «préfixes» mémorisés dans les cartes SIM qui supportent cette fonction. Si elle est activée, il est impossible de composer un numéro qui ne se trouve pas dans la liste. Le nombre maximal de numéros FDN enregistrés dépend de la capacité de la carte SIM. Le renvoi d'appels et l'envoi de messages SMS vers des numéros qui ne sont pas dans la liste ne sont pas autorisés. L'activation de la fonction FDN ou la saisie de numéros dans la liste des numéros d'appel fixes est protégée par le code PIN2.

Pour activer ou désactiver la fonction FDN,

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Répertoires**.
- ❷ Sélectionnez **Numéros fixes**. Sélectionnez **État**.
- ❸ Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**. Saisissez le code PIN2.
- ❹ Appuyez sur **Ok** ⏏ pour valider et confirmer le paramétrage.

Pour visualiser les numéros de la liste,

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Répertoires**.
- ❷ Sélectionnez **Numéros fixes**.
- ❸ Sélectionnez **Consulter** et utilisez ⏴ ou ⏵ et ⏶ pour visualiser l'ensemble des entrées. Appuyez sur ⏴ pour modifier, supprimer et copier des numéros de la liste vers la mémoire du téléphone ou de la carte SIM.

Pour saisir, éditer ou supprimer des numéros dans la liste FDN,

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Répertoires**.
- ❷ Sélectionnez **Numéros fixes**.
- ❸ Sélectionnez **Ajouter nouveau**. Le code PIN2 vous est alors demandé si vous ne l'avez pas saisi. Il est maintenant possible d'ajouter de nouveaux numéros à la liste ainsi que d'éditer, supprimer et copier des numéros dans la mémoire du téléphone ou de la carte SIM.

☑ Des caractères de remplacement peuvent être utilisés dans les numéros enregistrés dans la liste FDN. Par exemple, le numéro +33153342\_\_9 vous permet d'appeler tous les numéros compris entre 0153342009 et 0153342999. Le numéro peut être édité et composé dans l'écran de veille.

## Attribution de différentes tonalités à votre répertoire

Vous pouvez attribuer différentes tonalités à vos répertoires pour vous aider à identifier des appels entrants,

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Répertoires**.
- ❷ Sélectionnez **Répertoires: tonalités**.
- ❸ Sélectionnez **Répertoire téléphone** ou **Répertoire carte SIM**.
- ❹ Une liste de diverses tonalités apparaît.
- ❺ Utilisez ⏴ ou ⏵ et ⏶ pour choisir la tonalité désirée et appuyez sur **Valider** ⏏ (une pause à chaque tonalité vous permettra d'entendre la tonalité avant de faire votre choix).

- ⑥ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

## Numérotation rapide

Les numéros du répertoire peuvent être affectés aux touches ② à ⑨. Lorsque vous appuyez sur ces touches et que vous les maintenez enfoncées, la 'numérotation rapide' compose ces numéros directement depuis le répertoire. ① est réservée au numéro de la messagerie vocale et est attribuée automatiquement quand le numéro du centre de messagerie vocale est enregistré (voir "Messagerie vocale", page 35). Vous pouvez sélectionner des numéros enregistrés sur la carte SIM ou dans le téléphone (à l'exception des numéros d'appel fixes de la liste FDN).

Pour affecter des numéros de répertoire à des touches de numérotation rapide,

- ① Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Réglages**.
- ② Sélectionnez **Fonctions touches**.
- ③ Sélectionnez **Numérotation rapide**.
- ④ Utilisez ▼ ou ⌂ et ✱ pour atteindre la touche souhaitée, 2 à 9.
- ⑤ Sélectionnez **Noms** ⏮ pour choisir une entrée parmi celles de votre répertoire et appuyez sur **Valider** ⏮ pour confirmer votre sélection.
- ⑥ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

☑ Si un numéro qui a été affecté à une touche de numérotation rapide est effacé du répertoire, le numéro correspondant est supprimé de la liste des touches de numérotation rapide.

## Messages de texte (SMS)



Le service de messagerie SMS vous permet d'envoyer ou de recevoir des messages de texte courts (160 caractères au maximum) vers ou depuis d'autres téléphones mobiles disposant du même service. Les messages ne sont pas envoyés directement aux autres téléphones mobiles, mais transitent par un centre de messagerie géré par votre opérateur. Vous pouvez également enregistrer, éditer et transférer des messages ou enregistrer les numéros éventuellement contenus dans ces messages.





Certains réseaux proposent également un service de messagerie e-mail SMS par l'intermédiaire d'une adresse passerelle qui permet aux utilisateurs de téléphones portables d'envoyer et de recevoir des messages vers et depuis des adresses Internet.

Contactez votre opérateur pour vous renseigner sur la disponibilité d'un tel service.



### Lecture d'un message SMS standard ou e-mail reçu





Lorsqu'un nouveau message SMS ou de type e-mail est reçu, le téléphone émet la tonalité de réception SMS (double bip) et affiche ✱. Le message est automatiquement archivé sur la carte SIM. Si ✱ clignote, cela signifie que la mémoire disponible ne permet plus de stocker d'autres messages dans la SIM. Supprimez des messages déjà lus et archivés afin de libérer de l'espace mémoire pour de nouveaux messages.

- ① Appuyez sur **Lire** ⏮ pour lire tous les messages reçus dans la boîte de réception.
- ② Utilisez ▼ ou ⌂ et ✱ pour parcourir les messages.


- ③ Appuyez sur **Texte**  pour lire l'intégralité du texte. Sélectionnez **Suppr.**  pour supprimer le message.
- ④ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

## Lecture des messages SMS ou e-mail archivés

- ① Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Messages**.
- ② Sélectionnez **Boîte de réception** pour afficher l'en-tête du premier message.
- ③ Appuyez sur **Texte**  pour lire le texte du message.

Vous pouvez maintenant lire tous les messages archivés. Utilisez les touches  ou  pour parcourir les pages ou les messages. Les messages non lus sont signalés par le symbole , les messages lus sont signalés par le symbole .

## Gestion des messages SMS ou e-mail reçus et archivés

Après avoir lu un message SMS, appuyez sur  pour ouvrir le menu suivant :




Option	Fonction
<b>Lire le texte</b>	Affiche tout le texte.
<b>Supprimer ou Enregistrer</b>	Supprime ou enregistre le message
<b>Répondre</b>	Permet de répondre à l'émetteur du message.
<b>Transférer</b>	Transmet le message à un autre utilisateur.
<b>Numéros</b>	Permet d'enregistrer ou d'appeler le(s) numéro(s) contenu(s) dans l'en-tête ou le texte du message SMS.

☒ La liste d'options de ce menu peut varier en fonction du type de message reçu.

Une fois lus, certains messages sont automatiquement supprimés, l'annonce d'un message vocal, par exemple. Dans ce cas, l'option **Supprimer** devient **Enregistrer**, vous laissant ainsi la possibilité de conserver le message.

## Activation ou désactivation de la tonalité d'alarme de message

Une alarme sonore (double bip) retentit chaque fois qu'un message est reçu. Pour activer ou désactiver cette alarme,



- ① Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Messages**.
- ② Sélectionnez **Alerte audio**. Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**.
- ③ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.





## Préparation du téléphone pour l'envoi de messages SMS ou e-mail

Vous pouvez écrire et envoyer des messages manuscrits à d'autres téléphones mobiles équipés pour ce faire ou bien à des adresses Internet. Auparavant, le numéro du centre de messagerie SMS du réseau et l'adresse de la passerelle e-mail (disponible auprès de votre opérateur) doivent être archivés dans votre téléphone :

- ① Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Messages**.

- 2 Sélectionnez **Paramètres**.
- 3 Sélectionnez **Centre de messages**.

Si aucune donnée ne s'y trouve, saisissez le numéro manuellement (au format international) ou à partir du répertoire puis appuyez sur **Ok** . Si un numéro apparaît, celui-ci a été trouvé dans les informations enregistrées sur la carte SIM ; appuyez sur **Ok** .






- 4 Sélectionnez **Adresse passerelle**.
- 5 Appuyez sur **Ok**  si une adresse apparaît (généralement un numéro de téléphone). Sinon, saisissez le numéro et appuyez sur **Ok** .
- 6 Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

Si votre SIM n'est pas en mesure de stocker des modèles de messages préprogrammés (voir la section "Modèles de message réutilisables" ci-après), le menu **Paramètres** contiendra alors également les options permettant de saisir la période de validité, le format, si vous demandez une réponse et si vous voulez un accusé de réception. Si vous ne souhaitez saisir aucune valeur, les paramètres par défaut sont dans ce cas pris en compte selon le tableau ci-dessous.

Le téléphone est maintenant prêt à envoyer des messages SMS/e-mail. Si nécessaire, vous pouvez également spécifier la période de validité, le format, si vous demandez une réponse et si vous voulez un accusé de réception pour chaque message émis. En l'absence de paramétrage spécifique, le paramétrage par défaut est appliqué.

Option	Description	Par défaut
<b>Validité</b>	Durée d'archivage au centre de messagerie. 12 heures, 1 jour, 2 jours ou durée maximum (définie par l'opérateur).	Durée maximum
<b>Type de message</b>	Sélectionne le format du message : texte, e-mail, vocal, fax ou <i>pager</i> .	Texte
<b>Réponse demandée</b>	Vous pouvez être amené à payer la réponse au message, si une réponse est émise par le destinataire.	Désactivé
<b>Accusé de réception</b>	Le réseau envoie un accusé de réception du message.	Désactivé

## Envoi d'un nouveau message SMS

- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Messages**.
- 2 Sélectionnez **Créer message**. Sélectionnez **Message**.
- 3 Saisissez le texte du message et appuyez sur **Ok** .
- 4 Sélectionnez **Envoyer** ou **Sauver**.
- 5 Si vous avez sélectionné **Envoyer**, saisissez le numéro de destination ou sélectionnez **Noms**  pour choisir une entrée de répertoire et appuyez sur **Valider**  pour valider votre sélection. Appuyez sur **Ok** . Le téléphone affiche une confirmation de l'envoi.

- 6 Spécifiez si vous souhaitez sauvegarder le message.
- 7 Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

## Boîte d'envoi

La boîte d'envoi contient les messages écrits, sauvegardés et non encore envoyés ainsi que les messages déjà envoyés et sauvegardés, identifiés par leur en-tête. Ces messages peuvent être sélectionnés depuis le menu **Boîte d'envoi** et peuvent être modifiés et renvoyés en tant que messages SMS normaux,

- 1 Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Messages**.
- 2 Sélectionnez **Boîte d'envoi** et utilisez ⏮ ou # et \* pour atteindre jusqu'au message souhaité. Les messages seront identifiés comme étant «émis» - ✉ - ou «à émettre» - ✉-.
- 3 Appuyez sur ⏮ pour lire, supprimer, demander un accusé de réception, envoyer (ou renvoyer) et modifier un message envoyé.
- 4 Suivez les instructions à l'écran.

## État des messages de la boîte d'envoi

Si vous demandez l'état d'un message remis, le téléphone affiche la date et l'heure de réception. Si vous demandez l'état d'un message envoyé, le téléphone envoie au réseau une demande d'état (cette fonction doit être supportée par le réseau). Le réseau répond en envoyant un accusé de réception au téléphone ; la lecture du message peut être confirmée en appuyant sur **Ok** ⏮.

Pour modifier la demande d'état sur les messages de la boîte d'envoi,

- 1 Appuyez sur ⏮. Le menu suivant apparaît :

Option	Fonction
<b>Supprimer le message</b>	Supprime le message SMS envoyé et l'accusé de réception correspondants.
<b>Effacer</b>	Confirme l'accusé de réception et efface l'affichage.
<b>Message associé</b>	Affiche le message envoyé correspondant.


- 2 Sélectionnez l'action souhaitée et appuyez sur **Ok** ⏮.

## Modèles de message réutilisables

Si la carte SIM fournie par votre opérateur vous permet d'enregistrer des modèles de message prédéfinis, le menu **Messages - Paramètres** contient l'option **Modèles de messages**. Les modèles sont des jeux de paramètres préprogrammés à utiliser lors des envois de messages. Vous pouvez attribuer un nom à chaque modèle afin de les identifier et de les sélectionner plus facilement.

Pour créer un modèle de message,

- 1 Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Messages**.
- 2 Sélectionnez **Paramètres**.
- 3 Sélectionnez **Modèles de messages**. Choisissez un modèle vide

[...] et appuyez sur **Editer** .

- 4 Les instructions à l'écran vous demandent de saisir le nom du modèle, le numéro du centre de messagerie, la durée de validité et le format du message.

Par défaut, les fonctions **Réponse demandée** et **Accusé de réception** sont désactivées. Si un seul modèle est créé, celui-ci est automatiquement utilisé par défaut. Si plusieurs modèles sont créés, vous pouvez sélectionner le modèle de votre choix pour rédiger de nouveaux messages.





## Appels et durées





Les informations concernant les appels reçus et émis ainsi que la durée du dernier appel et la durée cumulée de tous les appels sont enregistrés par le téléphone dans le menu **Appels & Durées**.

### Journal des appels






Cette fonction enregistre des informations (identité, heure, date et durée de la communication) concernant les 10 derniers numéros appelés, les 10 derniers appels sans réponse et les 10 derniers appels reçus (et ayant eu une réponse). Le journal des appels est commun aux lignes 1 et 2.

- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Appels & Durées**.
- 2 Sélectionnez **Journal des appels**.
- 3 Sélectionnez **Derniers composés**, **Reçus non répondus** ou **Appels reçus**.
- 4 Utilisez  ou  et  pour faire défiler la liste des appels.

Le dernier numéro d'appel reçu ou émis est affiché en tête de liste. Pour les appels sans réponse et reçus, le numéro de l'appelant est affiché s'il est connu, sinon, l'écran indique **Numéro inconnu**.

- 5 Appuyez sur  pour composer le numéro affiché en surbrillance.
- 6 Appuyez sur  pour accéder au menu suivant :

Option	Action
<b>Sauver</b>	Enregistre le numéro dans le répertoire.
<b>Supprimer</b>	Supprime l'entrée.
<b>Supprimer tous</b>	Supprime toutes les entrées.
<b>Modifier</b>	Modifie le numéro affiché.
<b>Détails</b>	Permet de visualiser les détails (le nom, le numéro, la date et la durée d'appel éventuelle) pour le numéro affiché en surbrillance.
<b>Appeler</b>	Permet de rappeler le correspondant en cours d'affichage.

Utilisez  ou  et  pour sélectionner l'option souhaitée et suivez les instructions à l'écran. Appuyez sur **Sortir**  pour revenir à l'écran précédent ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

-  Depuis l'écran de veille, vous pouvez accéder «en une touche» à la liste des dix derniers appels émis en appuyant sur .

## Durées des appels

Le téléphone enregistre la durée du dernier appel, la durée totale cumulée de tous les appels et la durée totale des appels pour la ligne 1 et la ligne 2. Les durées des appels émis et reçus via le réseau d'abonnement local et via d'autres réseaux (nationaux et internationaux) sont affichées dans le sous-menu **Détails**.

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Appels & Durées**.
- ❷ Sélectionnez **Compteurs d'appels**.
- ❸ Sélectionnez **Consulter**.
- ❹ Utilisez ▼ ou ⌂ et ⌂ pour afficher toutes les informations de compteur.

Le téléphone affiche la catégorie d'appel et les durées cumulées des appels reçus et émis.



Vous pouvez appuyer sur **Détails** ⏮ pour afficher le détail des appels en mode itinérant, des appels internationaux, etc. Appuyez sur **Sortir** ➤ pour revenir à l'écran précédent. Appuyez longuement sur **Sortir** ⌂ ou sur ⌂ pour revenir à l'écran de veille.

- ☒ Si vous êtes également abonné à la deuxième ligne, «Tous appels» est affiché séparément pour la ligne 1 et la ligne 2.

## Informations de consommation (service sur abonnement)

Ce service est fourni, sur abonnement uniquement, par certains opérateurs et vous permet de consulter votre consommation actuelle. Ces informations sont envoyées par le réseau.

Contactez votre opérateur pour plus d'informations.

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Appels & Durées**.
- ❷ Sélectionnez **Compteurs d'appels**.
- ❸ Sélectionnez **Info consommations**.
- ❹ Sélectionnez **Appeler** ou **Numéro d'appel**.

Si vous sélectionnez **Appeler** et si le numéro de consultation des informations de consommation est déjà enregistré, le téléphone compose ce numéro. Sinon, sélectionnez **Numéro d'appel** et saisissez le numéro. Appuyez sur **Ok** ⏮ pour enregistrer votre numéro ou sur ⌂ pour enregistrer et composer le numéro du centre d'informations afin d'écouter les informations relatives à votre compteur.

- ❺ Appuyez sur ⌂ une fois que l'appel est terminé.

## Rappel - Durée d'appel

Une fonction de rappel de durée d'appel sonne pour vous rappeler la du-

rée d'un appel. Elle peut être paramétrée par intervalles multiples d'une minute (1 - 59 minutes).

- ➊ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Appels & Durées**.
- ➋ Sélectionnez **Compteurs d'appels**.
- ➌ Sélectionnez **Rappel durée**.
- ➍ Sélectionnez **Activé** (ou **Désactivé**).
- ➎ Sélectionnez la durée (entre 1 et 59 minutes)
- ➏ Appuyez sur **Ok** ⏎ pour valider votre saisie. Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

## Remise à zéro des compteurs

Cette fonction permet de réinitialiser tous les compteurs d'appels. Le code de verrouillage à 4 chiffres est requis pour cette opération.

- ➊ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Appels & Durées**.
- ➋ Sélectionnez **Compteurs d'appels**.
- ➌ Sélectionnez **Mettre à zéro**.
- ➍ Sélectionnez **Oui** ou **Non**.
- ➎ Si vous avez sélectionné **Oui**, saisissez le code de verrouillage du téléphone et appuyez sur **Ok** ⏎. L'opération est confirmée à l'écran.
- ➏ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

## Coûts – gestion des coûts des appels (service sur abonnement)

Certains opérateurs proposent un service sur abonnement de consultation de compte, qui permet de connaître le coût du dernier appel émis, le coût total cumulé de tous les appels et le solde résiduel en devises de toute « limite de crédit » fixée par l'utilisateur. Pour afficher ces informations en devises, vous devez d'abord spécifier la devise utilisée et le coût par unité ; sinon, les données sont exprimées en unités.

Pour spécifier la devise et le coût par unité,

- ➊ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Appels & Durées**.
- ➋ Sélectionnez **Coûts des appels**.
- ➌ Sélectionnez **Coûts en**.
- ➍ Sélectionnez **Devise**. La devise actuellement paramétrée s'affiche.
- ➎ Appuyez sur **Editer** ⏎. Saisissez le code PIN2 et appuyez sur **Ok** ⏎.
- ➏ Saisissez l'abréviation de la devise. Appuyez sur **Ok** ⏎ pour valider.
- ➐ Saisissez le coût par unité dans la devise sélectionnée. Appuyez sur **Ok** ⏎ pour valider. Votre sélection est confirmée à l'écran.
- ➑ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

Pour spécifier le coût par unité,

- ➊ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Appels & Durées**.

- ➊ Sélectionnez **Coûts des appels**.
- ➋ Sélectionnez **Coûts en**.
- ➌ Sélectionnez **Unités**.
- ➍ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏪ pour revenir à l'écran de veille.

☑ Si les coûts sont exprimés en unités, la limite de crédit et le solde sont affichés en unités.

## Paramétrage de la limite de crédit – en unités ou en devises

Une fois que vous avez configuré la devise et le coût par unité, vous pouvez, si vous êtes abonné à ce service, définir une limite de crédit en unités ou dans la devise de votre choix. Une fois que la limite de crédit est atteinte, le téléphone ne peut plus émettre ou recevoir d'appels payants. Vous pouvez cependant toujours appeler les numéros d'urgence.

- ➊ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Appels & Durées**.
- ➋ Sélectionnez **Coûts des appels**.
- ➌ Sélectionnez **Limite de crédit**. Le téléphone affiche la limite de crédit définie précédemment.
- ➍ Appuyez sur **Editer** ⏮. Saisissez le code PIN2 et appuyez sur **Ok** ⏮.
- ➎ Saisissez la limite de crédit (utilisez # pour saisir un point décimal). Appuyez sur **Ok** ⏮ pour valider.
- ➏ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏪ pour revenir à l'écran de veille.

☑ Si une limite de crédit a été précédemment enregistrée, l'écran «Limite de crédit» contient l'option Modifier ou Pas de limite.

## Consultation des coûts

- ➊ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Appels & Durées**.
- ➋ Sélectionnez **Coûts des appels**.
- ➌ Sélectionnez **Consulter**.
- ➍ Utilisez ⏴ ou # et \* pour afficher le coût du **Dernier appel**, de **Tous appels** et du **Crédit restant**.
- ➎ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏪ pour revenir à l'écran de veille.

☑ Le solde est affiché en unités ou en devises, comme défini dans le menu «Coûts en» décrit ci-dessus.

## Coûts des appels – remise à zéro de tous les coûts

Pour remettre à zéro tous les indicateurs de coûts d'appels,

- ➊ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Appels & Durées**.
- ➋ Sélectionnez **Coûts des appels**.
- ➌ Sélectionnez **Mettre à zéro**.
- ➍ Sélectionnez **Oui** pour remettre les coûts à zéro ou **Non** pour sortir. Si vous avez sélectionné **Oui**, saisissez le code PIN2 et appuyez sur **Ok** ⏮. **Coûts remis à zéro** apparaît brièvement à l'écran.
- ➎ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏪ pour revenir à l'écran de veille.

## Service de deuxième ligne – sélection de la ligne 2 (service sur abonnement)

Certains opérateurs GSM 1800 proposent à leurs utilisateurs l'utilisation d'une seconde ligne. Ce service est généralement fourni sur abonnement, pour séparer les appels reçus et émis à titre privé ou professionnel, par exemple. La deuxième ligne a son propre numéro de téléphone mobile.

- 1 Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Appels & Durées**.
- 2 Sélectionnez **Sélection de ligne**.
- 3 Utilisez ⬇ ou ⌂ et \* pour défiler jusqu'à la ligne souhaitée et appuyez sur **Valider** ⬅ pour valider votre sélection.
- 4 Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⬅ pour revenir à l'écran de veille.

☑ Vous pouvez attribuer des noms à la ligne 1 et à la ligne 2, Bureau et Privé, par exemple. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section décrivant le menu Mes numéros, page 38.

## Services GSM



### Renvoi des appels reçus (service réseau)

Le renvoi d'appel est un service qui permet de renvoyer les appels reçus vers un autre numéro, qu'il s'agisse de communications vocales, de fax ou de transfert de données.

Pour activer le renvoi d'appel,

- 1 Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Services GSM**.
- 2 Sélectionnez **Renvois d'appels**.
- 3 Sélectionnez **Voix, Fax** ou **Data**.  
Le menu suivant apparaît :

Option de renvoi d'appel	Action
<b>Permanent</b>	Renvoie tous les appels reçus sans exception.
<b>Si hors réseau</b>	Renvoie tous les appels vocaux lorsque le téléphone ne peut être contacté, s'il est hors tension, par exemple.
<b>Sur non-réponse</b>	Renvoie tous les appels vocaux restant sans réponse.
<b>Si occupé</b>	Renvoie tous les appels vocaux lorsque le téléphone est occupé.
<b>Toutes conditions</b>	Renvoie tous les appels vocaux si le téléphone est hors tension, ne répond pas ou est occupé.

- 4 Utilisez ⬇ ou ⌂ et \* pour sélectionner la condition de renvoi d'appel et validez en appuyant sur **Valider** ⬅.
- 5 Sélectionnez **Activer**.
- 6 Sélectionnez **Répondeur, Répertoire** ou **Numéro**.
- 7 Saisissez le numéro vers lequel vos appels entrants doivent être renvoyés, depuis le répertoire ou directement à l'écran ; appuyez sur **Valider** ⬅. Votre demande est confirmée à l'écran.
- 8 Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⬅ pour revenir à l'écran de veille.

- ✓ 1. Si l'option «Sur non-réponse» est activée, vous devez saisir un délai de renvoi de 5, 15 ou 30 secondes.
- 2. Le renvoi d'appel doit être configuré séparément pour la ligne 1 et la ligne 2. Lors de la programmation du renvoi, le renvoi porte uniquement sur la ligne couramment sélectionnée. Pour faire un renvoi sur l'autre ligne, vous devez sélectionner cette autre ligne au préalable (Menu Appels & Durées - Sélection de ligne)

Pour désactiver ou vérifier l'état de renvois d'appels individuels,

- ➊ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Services GSM**.
- ➋ Sélectionnez **Renvois d'appels**.
- ➌ Sélectionnez **Voix, Fax** ou **Data**.
- ➍ Utilisez ▼ ou ➡ et ✖ pour sélectionner le type de transfert et appuyez sur **Valider** ⏎.
- ➎ Sélectionnez **Annuler** ou **Etat**.  
Votre sélection est confirmée à l'écran.
- ➏ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏪ pour revenir à l'écran de veille.

Pour annuler tous les renvois d'appel,

- ➊ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Services GSM**. Sélectionnez **Renvois d'appels**.
- ➋ Sélectionnez **Annuler tous renvois**. L'opération est confirmée à l'écran.
- ➌ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏪ pour revenir à l'écran de veille.

- ✓ Cette opération annule tous les renvois d'appels (pour les appels vocaux, de fax et de transfert de données) pour la ligne en cours d'utilisation. Pour annuler les renvois concernant l'autre ligne, vous devez sélectionner cette autre ligne au préalable (Menu Appels & Durées - Sélection de ligne).

## Identification d'appel (CLI) – Montrer/Cacher votre numéro de téléphone mobile

Les réseaux offrent généralement le service de fournir le numéro de la personne qui vous appelle, lors de la réception d'un appel. En sélectionnant **Réception ID appelant**, vous pouvez vérifier si ce service est disponible.

Réception ID appelant

Cette fonction vous permet de déterminer si un réseau identifie l'origine des appels reçus.




- ➊ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Services GSM**.
- ➋ Sélectionnez **Réception ID appelant**. L'affichage à l'écran vous indique que la demande est en cours puis le réseau affiche **Numéro appelant: présentation disponible** ou **Numéro appelant: présentation non disponible**.
- ➌ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏪ pour revenir à l'écran de veille.

Sur certains réseaux, vous pouvez cacher votre numéro de téléphone mobile de manière ponctuelle en ajoutant #31# avant le numéro de votre correspondant. Vous pouvez également demander à votre opérateur de masquer votre numéro de manière permanente. Dans ce cas, vous pouvez




malgré tout afficher votre numéro en ajoutant \*31# avant le numéro de votre correspondant.

#### Paramétrage standard du réseau




Pour rétablir le paramétrage par défaut du réseau pour la transmission de votre numéro de téléphone mobile,

- ➊ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Services GSM**.
- ➋ Sélectionnez **Envoi de mon numéro**.
- ➌ Sélectionnez **Mon paramétrage**.
- ➍ Sélectionnez **Valeur d'abonnement**. Le téléphone rétablit le paramétrage convenu avec votre opérateur.
- ➎ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

Pour montrer ou cacher votre numéro

- ➊ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Services GSM**.
- ➋ Sélectionnez **Envoi de mon numéro**.
- ➌ Sélectionnez **Mon paramétrage**.
- ➍ Sélectionner **Cacher mon numéro** ou **Montrer mon numéro**.
- ➎ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

Pour consulter votre paramétrage courant

- ➊ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Services GSM**.
- ➋ Sélectionnez **Envoi de mon numéro**.
- ➌ Sélectionnez **Etat**.  
Le téléphone affiche votre paramétrage courant en tenant compte à la fois des paramètres du réseau et du téléphone.
- ➍ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

## Réseau






Lorsque le téléphone est sous tension, celui-ci recherche automatiquement le dernier réseau sur lequel il s'est connecté (généralement le réseau local). Si celui-ci n'est pas accessible, le téléphone recherche automatiquement et sélectionne un autre réseau en tenant compte de la liste des réseaux préférés enregistrée sur la carte SIM.


#### Édition de la liste des réseaux préférés

Le téléphone contient une liste de réseaux peut être sélectionnée et transférée dans la liste des réseaux préférés enregistrée sur la carte SIM.




Cette liste peut être adaptée à vos déplacements.

L'ordre et le nom des réseaux dans la liste peuvent être modifiés.




- ➊ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Services GSM**.
- ➋ Sélectionnez **Gestion des réseaux**.
- ➌ Sélectionnez **Réseaux préférés**.  
Le téléphone affiche une liste de réseaux.
- ➍ Utilisez  ou  et  pour consulter la liste.
- ➎ Appuyez sur **Editer**  pour insérer votre sélection dans la liste.

- 6 Appuyez sur  pour la modifier. Les options suivantes apparaissent :

Option	Description
<b>Consulter la liste</b>	Affiche, par ordre alphabétique, la liste générale de tous les réseaux connus, préenregistrée dans le téléphone.
<b>Modifier</b>	Modifie ou saisit un numéro de réseau (MCC MNC) si vous connaissez ces informations.
<b>Supprimer</b>	Supprime une entrée.






- 7 Appuyez sur **Valider**  pour confirmer la sélection.
- 8 Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

Votre carte SIM contient une liste de réseaux interdits qui ne peuvent pas être utilisés. Pour consulter la liste des réseaux interdits ou afficher le réseau nominal,

- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Services GSM**.
- 2 Sélectionnez **Gestion des réseaux**.
- 3 Sélectionnez **Réseaux interdits** ou **Réseau nominal**. Le téléphone affiche la liste des réseaux interdits ou le réseau local.
- 4 Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

Sélection de recherche manuelle de réseau




Dans certains cas, vous pouvez souhaiter sélectionner un réseau spécifique, qui assure une meilleure couverture dans la région où vous vous trouvez, par exemple.

- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Services GSM**.
- 2 Sélectionnez **Gestion des réseaux**.
- 3 Sélectionnez **Recherche de réseau**.
- 4 Sélectionnez **Mode manuel**. Un écran de confirmation est affiché puis le téléphone affiche **Recherche des réseaux**. Une liste des réseaux trouvés apparaît ensuite.
- 5 Utilisez  ou  et  pour sélectionner un réseau dans la liste affichée à l'écran et appuyez sur **Valider** .
- Le téléphone affiche **Demande en cours...** suivi du nom du réseau, puis revient à l'écran de veille.

 Il est impossible de supprimer un réseau de la liste des réseaux interdits. Cette liste est automatiquement mise à jour lors d'une recherche manuelle de réseau.

Sélection de recherche automatique de réseau (paramétrage par défaut)

Pour repasser en mode de sélection automatique :


- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Services GSM**.
- 2 Sélectionnez **Gestion des réseaux**.
- 3 Sélectionnez **Recherche de réseau**.
- 4 Sélectionnez **Mode automatique**. Une recherche automatique est effectuée.
- 5 Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

## Interdiction d'appel (service réseau)





Ce service réseau vous permet d'interdire différents types d'appels émis et reçus au téléphone.

Il nécessite l'utilisation d'un mot de passe d'interdiction d'appel fourni par votre opérateur.




Pour activer une interdiction d'appel,

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Service GSM**.
- ❷ Sélectionnez **Interdictions d'appels**.
- ❸ Sélectionnez **Appels sortants** ou **Appels entrants**. Sélectionnez une des options suivantes :

Sélection	Description
<b>Appels sortants - Tous appels sortants</b>	Tous les appels émis sont interdits.
<b>- Appels internationaux</b>	Tous les appels internationaux émis sont interdits.
<b>- Tous sauf national</b>	Tous les appels internationaux émis sont interdits sauf les appels aux abonnés du réseau local.
<b>Appels entrants - Tous appels entrants</b>	Tous les appels reçus sont interdits.
<b>- En itinérance</b>	Tous les appels reçus sont interdits quand l'utilisateur n'est pas sur le réseau nominal.

- ❹ Allez à l'option souhaitée et appuyez sur **Valider** .
- ❺ Sélectionnez **Activer**.
- ❻ Saisissez le mot de passe et appuyez sur **Ok** .
- Le réseau confirme la sélection.
- ❼ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

Pour désactiver ou consulter le paramétrage d'une interdiction d'appel,

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Services GSM**.
- ❷ Sélectionnez **Interdictions d'appels**.
- ❸ Sélectionnez **Appels sortants** ou **Appels entrants**.
- ❹ Sélectionnez **Tous appels sortants**, **Appels internationaux** ou **Tous sauf national**.
- ❺ Sélectionnez **Annuler** ou **Etat**.  
Un mot de passe est requis si vous choisissez d'interdire un appel.
- ❻ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

 L'option "Annuler tous" supprime toutes les interdictions d'appels des deux options appels sortants et appels entrants.

Pour modifier le mot de passe,

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Services GSM**.
- ❷ Sélectionnez **Interdictions d'appels**.
- ❸ Sélectionnez **Modifier mot de passe**.  
L'ancien mot de passe doit être saisi, puis vous devez saisir deux fois le nouveau mot de passe. Le téléphone affiche la confirmation de l'opération.
- ❹ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏪ pour revenir à l'écran de veille.

## Groupe fermé d'utilisateurs (GFU) (service sur abonnement)

Ce service réseau permet de restreindre les appels émis et reçus à un groupe de personnes. Les groupes, le niveau d'accès et l'accès préférentiel d'un des groupes sont définis lors de l'abonnement au service. Cette fonction doit être configurée pour plusieurs usagers à la fois et concerne essentiellement les utilisateurs professionnels qui souhaitent faire un usage strictement interne du réseau.

Il est possible de configurer jusqu'à 10 groupes. Sauf autorisation, il est impossible d'émettre ou de recevoir des appels à l'extérieur du groupe. Activation et désactivation de la fonction GFU et sélection du type de service GFU

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Services GSM**.
- ❷ Sélectionnez **Groupes privés**. Le paramétrage GFU courant apparaît.
- ❸ Appuyez sur **Définir** ⏵ pour afficher les options suivantes :

Option	Description
<b>Hors groupe</b>	La fonction GFU est désactivée. Aucun groupe n'est actif. Il est possible d'établir des communications à l'extérieur du groupe.
<b>En groupe (partiel)</b>	Appels limités vers et depuis les usagers extérieurs au groupe et avec les usagers du groupe.
<b>En groupe seulement</b>	Les appels émis ou reçus sont restreints aux usagers du groupe.


- ❹ Utilisez ⏴ ou ⏵ et ⏶ pour atteindre l'option souhaitée. Appuyez sur **Valider** ⏴ (votre choix est confirmé).
- ❺ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏪ pour revenir à l'écran de veille.

☒ La configuration pour une utilisation normale est «Hors groupe».

## Messages d'information



Ces messages sont diffusés par les réseaux à l'ensemble des utilisateurs de GSM et peuvent contenir des informations générales sur les indicatifs locaux, la météo, la circulation routière, etc. Chaque type de message est numéroté afin de vous permettre de sélectionner le type d'informations que vous souhaitez recevoir. Il est possible de programmer jusqu'à cinq types de message différents dans votre liste de sélection, mais vous ne pouvez en afficher qu'un à la fois.











Il existe seize types de messages standard préprogrammés dans le téléphone, parmi lesquels vous pouvez effectuer votre sélection. **Editer**  permet de programmer de nouveaux types de messages dans la liste de sélection.

Contactez votre opérateur pour de plus amples détails sur les types de messages diffusés.




Votre liste de sélection doit contenir au moins un type de message avant d'activer le service de messages d'information.

## Saisie d'un type de message dans la liste de sélection


La liste de sélection peut comporter jusqu'à 5 types de message.

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Infos diffusées**.
- ❷ Sélectionnez **Types de messages**.
- ❸ Appuyez sur **Editer**  et utilisez  ou  et  pour parvenir à l'un des seize types de messages proposés. Appuyez sur **Valider**  pour confirmer votre choix.  
Vous pouvez aussi appuyer sur  pour saisir un type de message par numéro de code si vous le connaissez.
- ❹ Appuyez de nouveau sur **Editer**  pour saisir un autre type de message dans la liste de sélection.
- ❺ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.



## Activation ou désactivation du service de messages d'information


- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Infos diffusées**.
- ❷ Sélectionnez **Etat**.
- ❸ Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**.
- ❹ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

## Lecture des messages d'information

Les messages d'information ne peuvent être affichés que depuis l'écran de veille et ne sont pas accessibles pendant une communication ou depuis un menu. Un message peut contenir jusqu'à 93 caractères et comporter plusieurs pages. Les pages défilent automatiquement toutes les 5 secondes environ ou peuvent être parcourues manuellement en appuyant sur .

### Options pendant l'affichage de messages

Vous pouvez effacer le message affiché en appuyant sur **Effacer** . Appuyez sur  pour composer le numéro affiché à l'écran dans le message.

Appuyez sur  pour afficher le menu suivant :

Option	Action
<b>Supprimer tous</b>	Supprime tous les messages dans la file d'attente.
<b>Numéros</b>	Permet de composer les numéros affichés à l'écran et de les enregistrer dans le bloc-notes, le cas échéant.
<b>Annuler diffusion</b>	Désactive les messages d'information.
<b>Supprimer</b>	Supprime le message en cours.

## Activation ou désactivation de l'alerte audio

Vous pouvez programmer un bip chaque fois qu'un nouveau message d'information est reçu :

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Infos diffusées**.
- ❷ Sélectionnez **Alerte audio**.
- ❸ Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**.
- ❹ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

## Suppression ou modification d'un type de message dans la liste de sélection par nom ou par code

Les types de message répertoriés dans la liste de sélection peuvent être supprimés ou modifiés en utilisant les types de message nommés ou les codes.

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Infos diffusées**.
- ❷ Sélectionnez **Types de messages**.
- ❸ Appuyez sur ➤ et sélectionnez **Modifier par liste**, **Modifier par code** ou **Supprimer** (si vous optez pour **Modifier par code**, consultez le tableau des codes ci-après ou renseignez-vous auprès de votre opérateur pour obtenir les nouveaux codes si disponibles).
- ❹ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

## Langue des messages d'information

Tous les messages d'information diffusés peuvent être affichés dans diverses suivantes.

Pour sélectionner la langue de votre choix,

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Infos diffusées**.
- ❷ Sélectionnez **Langue**.
- ❸ Utilisez ⏮ ou ⏭ et ⏮ ou ⏭ pour sélectionner une langue dans la liste affichée. Appuyez sur **Valider** ⏮ pour valider.
- ❹ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.


## Paramétrage du téléphone – personnalisation

### Verrouillage du clavier

Cette fonction, si elle est activée, permet d'éviter toute utilisation involontaire des touches et tout accès involontaire aux menus. Les tonalités de touche sont également désactivées.





Le verrouillage du clavier est suspendu en cas d'appel reçu et rétabli dès que l'appel est terminé. Vous pouvez encore passer des appels d'urgence. En cas de pression d'une touche, l'écran vous rappelle que le clavier est verrouillé. Il existe deux méthodes d'activation/désactivation du verrouillage du clavier :

- Directement à l'aide du clavier, depuis l'écran de veille :

- ❶ Appuyez sur ➤ puis sur ⏮ pour verrouiller le clavier. L'écran affiche .

- 2 Appuyez sur  ou **Déverr.**  puis sur  pour déverrouiller le clavier.

- À l'aide du menu,








- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- 2 Sélectionnez **Verrouiller le clavier** pour verrouiller le clavier.
- 3 Appuyez sur  ou **Déverr.**  puis sur  pour déverrouiller le clavier.


 Le verrouillage du clavier est annulé lorsque le téléphone est connecté au kit mains-libres.

## Sélection de la langue

Tous les messages d'écran peuvent être affichés dans plusieurs langues suivantes.


Pour sélectionner la langue de votre choix,

- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- 2 Sélectionnez **Langue**.
- 3 Utilisez  ou  et  pour sélectionner une langue dans la liste affichée. Appuyez sur **Valider**  pour valider.
- 4 Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

 Pour réinitialiser le téléphone dans la langue de la carte SIM, saisissez \*#0000#.  
Pour réinitialiser la langue en français, saisissez \*#0033#.







## Tonalités - Mode d'alerte audio





Afin d'éviter de déranger l'entourage, vous pouvez désactiver la sonnerie d'appel reçu et toutes les tonalités d'alarme.

 Si l'une des options du vibreur est choisie, toutes les sonneries d'alerte et d'alarme sont remplacées par l'action vibreur.


Il existe deux méthodes :

- Directement depuis l'écran de veille,

- 1 Depuis l'écran de veille, appuyez sur  pour afficher **Sonnerie, Vibreur, Vibreur & sonnerie** ou **Vibreur puis sonnerie**.
- 2 Utilisez  ou  et  pour sélectionner les paramètres souhaités. Appuyez sur **Valider**  pour confirmer votre choix.  
 apparaît à l'écran.

 1. Si Sonnerie est sélectionné mais que le volume de sonnerie a été désactivé,  apparaît. Un avertissement indiquant que le volume de la sonnerie est désactivé est également affiché quand le mobile est allumé.  
2.  apparaît si Vibreur, Vibreur & sonnerie ou Vibreur puis sonnerie est sélectionné. Cette icône a la priorité sur .

- À l'aide du menu,

- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- 2 Sélectionnez **Réglages audio**.
- 3 Sélectionnez **Type d'alerte**.

- 4 Sélectionnez **Sonnerie, Vibreur, Vibreur & sonnerie** ou **Vibreur puis sonnerie**.
- 5 Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

✓ Si Sonnerie est sélectionné mais que le volume de sonnerie a été désactivé, ✖ apparaît. Un avertissement indiquant que le volume de la sonnerie est désactivé est également affiché quand le mobile est allumé.

Lorsque le téléphone est connecté à un chargeur de bureau, à un adaptateur mains-libres, à un adaptateur véhicule CLA ou à un adaptateur secteur, le mode vibreur est temporairement inhibé ; le téléphone sonnera à la place.

## Sélection de la sonnerie d'appel

Vous pouvez choisir la sonnerie d'appel parmi une liste de 20 tonalités enregistrées dans le téléphone.

Pour écouter la tonalité ou la mélodie, attendez quelques secondes avant de confirmer votre sélection. La tonalité ou la mélodie est alors émise automatiquement par le téléphone.

La sélection se fait par le menu **Réglages** :

- 1 Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Réglages**.
- 2 Sélectionnez **Réglages audio**.
- 3 Sélectionnez **Sonnerie**.
- 4 Utilisez ⏮ ou ⏭ et ✖ pour écouter les différentes tonalités. Appuyez sur **Valider** ⏮ pour sélectionner la tonalité courante.
- 5 Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

✓ La sonnerie d'appel doit être sélectionnée séparément pour la ligne 1 et la ligne 2.

## Réglages du volume



Le volume de la sonnerie d'appel, des tonalités de touche, des tonalités d'alarme (réveil et batterie vide) et du signal d'écoute peuvent être réglés individuellement. Vous pouvez y accéder directement depuis l'écran de veille en appuyant sur ⏮ ou par le menu **Réglages** :



- 1 Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Réglages**.
- 2 Sélectionnez **Réglages audio**.
- 3 Sélectionnez **Volumes**.
- 4 Sélectionnez **Sonnerie, Touches, Conversation** ou **Alarme**.

Le téléphone affiche à l'écran le nom du volume sélectionné pour confirmer l'opération.



- 5 Utilisez ✖ et ⏭ pour régler le paramètre.
- 6 Appuyez sur **Ok** ⏮ pour valider le réglage.
- 7 Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.




Pendant un appel, vous pouvez régler le volume de conversation avec  et **Vol.+** .


 Si le volume de sonnerie est désactivé,  apparaît à l'écran.

Un avertissement que le volume de la sonnerie est désactivé est également affiché quand le mobile est allumé.

## Volume progressif

Si la fonction de volume progressif est activée, la sonnerie d'appel augmente progressivement jusqu'au volume maximal si l'appel reste sans réponse après la première sonnerie.

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Réglages audio**.
- ❸ Sélectionnez **Volumes**.
- ❹ Sélectionnez **Volume progressif**.
- ❺ Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**.
- ❻ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

 Si cette fonction est activée, le volume de la sonnerie d'appel commence au niveau minimal et augmente jusqu'au niveau maximal, jusqu'à ce que l'utilisateur ait répondu à l'appel.

## Edition





Cette fonction, qui dépend du réseau, de la SIM et de la langue, modifie le jeu des caractères "accentués" paramétrés pour correspondre à la langue en usage dans le téléphone.

## Éclairage - paramétrage

Cette option permet à l'utilisateur de contrôler le fonctionnement du rétro-éclairage pendant les saisies au clavier ou en cas d'appel reçu.

Il existe deux paramétrages possibles :







- **Activé 10 sec.** : l'éclairage des touches et de l'écran reste allumé pendant 10 secondes après la dernière pression de touche ou après l'appel reçu.
- **Désactivé** : l'éclairage reste toujours éteint.

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Affichage**.
- ❸ Sélectionnez **Eclairage**.
- ❹ Sélectionnez l'un des deux paramétrages. Appuyez sur **Valider** .
- ❺ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

 Lorsque le téléphone est connecté à un chargeur de bureau ou à un adaptateur mains-libres, l'éclairage est toujours activé.

## Contraste d'affichage

Le contraste de l'écran peut être réglé en fonction de l'éclairage ambiant. Pour modifier le contraste d'affichage,






- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Affichage**.
- ❸ Sélectionnez **Contraste**.
- ❹ Réglez le contraste à l'aide de  ou .
- ❺ Appuyez sur **Ok**  pour valider le réglage.
- ❻ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

## Touche Trium - programmation








Cette touche a pour objectif de proposer un raccourci vers la fonction la plus souvent utilisée. Cette fonction peut être modifiée (programmée) pour répondre à vos besoins. Les options disponibles sont affichées dans le menu au cours de la sélection.

Il existe deux méthodes pour programmer la touche Trium.



- Directement depuis l'écran de veille,




- ❶ Appuyez longuement sur .
- ❷ Utilisez  ou  et  pour faire défiler la liste des options disponibles pour la touche Trium.
- ❸ Appuyez sur **Valider**  pour valider votre choix.
- ❹ Votre sélection est confirmée à l'écran et vous revenez à l'écran de veille.

- À l'aide du menu,

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Fonctions touches**.
- ❸ Sélectionnez **Prog. touche rapide**.
- ❹ Utilisez  ou  et  pour faire défiler la liste des options disponibles pour la touche Trium.
- ❺ Appuyez sur **Valider**  pour valider votre choix.
- ❻ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

## Réponse sur toute touche




Cette fonction permet de répondre à un appel reçu en appuyant sur n'importe quelle touche (à l'exception des touches  et **Silence** .

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Fonctions touches**.
- ❷ Sélectionnez **Réponse toute touche**.
- ❸ Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**.
- ❹ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

## Réponse automatique




Cette fonction n'est active que si le téléphone est connecté à un kit mains-libres ou à un casque audio et permet au téléphone de répondre automatiquement à un appel reçu après environ cinq secondes sans qu'il


soit nécessaire d'appuyer sur une touche au clavier.

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Fonctions auto.**
- ❸ Sélectionnez **Réponse auto.**
- ❹ Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**.
- ❺ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

## Rappel automatique


Cette fonction permet au téléphone de composer automatiquement le numéro d'un appel qui n'a pas abouti pour cause de ligne occupée ou de réseau inaccessible. Le téléphone effectue 10 tentatives, puis arrête de composer le numéro.


- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Fonctions auto.**
- ❸ Sélectionnez **Rappel automatique**.
- ❹ Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**.
- ❺ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

Si cette fonction est activée, le message **Rappel auto** apparaît à l'écran après chaque tentative de rappel infructueuse, suivi d'une tonalité de rappel automatique. Si le rappel automatique aboutit, la communication se poursuit normalement. La touche **Sortir**  ou toute pression de touche pendant le processus de rappel permet d'annuler le rappel automatique et d'arrêter la numérotation pour cet appel.

## Fonctions de sécurité

Les fonctions de sécurité décrites dans cette section permettent de protéger votre téléphone de toute autorisation anormale.

À l'invite de l'écran, saisissez le code demandé (celui-ci est affiché à l'écran sous forme d'astérisques «\*») et appuyez sur **Ok** .

En cas d'erreur de saisie, appuyez sur **Effacer**  et saisissez la valeur correcte.

- ☒ Évitez d'utiliser des codes similaires aux numéros d'urgence (112, par exemple) afin d'éviter toute numérotation involontaire de ces numéros.

**CONSERVEZ VOS CODES EN LIEU SÛR. LA PERTE DE VOS CODES PEUT ÊTRE TRÈS PRÉJUDICIALE.**

### Code de verrouillage

Un code verrouillage est associé à votre téléphone pour des raisons de sécurité. Il vous protège contre tout accès non autorisé (téléphone en général et paramètres WAP™).

Le réglage d'usine est **0000**. Nous vous recommandons de modifier ce code et de le conserver en lieu sûr, séparément du téléphone. Le code de verrouillage du téléphone est également requis pour remettre à zéro les compteurs d'appels. Si cette fonction est activée, le téléphone vous demande de saisir le code de verrouillage à chaque mise sous tension.

Pour modifier le code de verrouillage,

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Fonctions de sécurité**. Sélectionnez **Code de verrouillage**.
- ❸ Sélectionnez **Modifier le code** et suivez les instructions à l'écran.
- ❹ Appuyez sur **Ok** ⏎ pour valider le nouveau code.
- ❺ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

Pour activer ou désactiver le code de verrouillage,

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Fonctions de sécurité**. Sélectionnez **Code de verrouillage**.
- ❸ Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**.
- ❹ Si vous changez l'état du code de verrouillage, vous devez saisir ce code pour que le changement soit pris en compte.
- ❺ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

☑ Même si cette fonction est activée, vous pouvez toujours composer les numéros d'urgence.

## Code PIN

Votre carte SIM comporte un code PIN de 4 à 8 chiffres qui permet de la protéger de toute utilisation intempestive. Si cette fonction est activée, ce code doit être saisi à chaque mise sous tension du téléphone associé. Si vous saisissez un code PIN erroné trois fois de suite, votre carte SIM est bloquée et vous devez saisir le code PUK à huit chiffres fourni par votre opérateur (voir page 62).

Pour activer ou désactiver le code PIN,

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Fonctions de sécurité**.  
Si la fonction était précédemment désactivée, l'écran affiche **Activer le code PIN**. Si elle est activée, vous obtenez à la place **Désactiver code PIN** et **Modifier le code PIN**.
- ❸ Appuyez sur **Valider** ⏎ et suivez les instructions à l'écran.
- ❹ Appuyez sur **Ok** ⏎ pour valider votre saisie.  
Le message **PIN activé** ou **PIN désactivé** apparaît brièvement à l'écran.
- ❺ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.





Pour modifier le code PIN (le code PIN doit être préalablement activé),

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Fonctions de sécurité**.
- ❸ Sélectionnez **Modifier le code PIN** et suivez les instructions à l'écran.
- ❹ Appuyez sur **Ok** ⏎ pour valider votre nouveau code PIN.  
L'opération est confirmée à l'écran.
- ❺ Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.


## Code PIN2


Le code PIN2 permet de contrôler l'accès à certaines fonctions de votre téléphone telles que l'activation ou la désactivation du contrôle des appels fixes (FDN), la modification du répertoire de numéros fixes, la mise à zéro des coûts d'appel ou la modification des paramètres d'affichage des coûts. Il peut être modifié mais ne peut pas être activé ou désactivé.

Pour modifier le code PIN2,

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Fonctions de sécurité**.
- ❸ Sélectionnez **Modifier le code PIN2** et suivez les instructions à l'écran.
- ❹ Appuyez sur **Ok**  pour valider votre nouveau code PIN2.
- ❺ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.


## Code PUK

Le code PUK (PIN unblock key) est un code à huit chiffres fourni par votre opérateur. Il permet de «débloquer» une carte SIM après trois saisies erronées de code PIN. Un code PUK ne peut pas être lu ou modifié. Saisissez le code PUK à l'invite de l'écran et appuyez sur **Ok** . Vous devez alors saisir un nouveau code PIN. Suivez les instructions à l'écran pour réinitialiser le code PIN.

-  Si vous saisissez un code PUK erroné dix fois de suite, votre carte SIM ne peut plus être utilisée. Contactez votre opérateur pour obtenir une nouvelle carte.

## Code PUK2

Le code PUK2 est un code à huit chiffres fourni par votre opérateur. Il permet de débloquent une carte SIM après trois saisies de code PIN2 erroné. Un code PUK2 ne peut pas être lu ou modifié. Saisissez le code PUK2 à l'invite de l'écran. Suivez les instructions à l'écran pour réinitialiser le code PIN2.

-  Si vous saisissez un code PUK2 erroné dix fois de suite, vous ne pouvez plus utiliser les fonctions nécessitant le code PIN2. Contactez votre opérateur pour obtenir une nouvelle carte.

## Mot de passe d'interdiction d'appel

Le mot de passe d'interdiction d'appel est utilisé pour sélectionner les niveaux d'interdiction d'appel décrit dans le menu **Services GSM - Interdictions d'appels** (voir page 52). Il est fourni par votre opérateur.

Pour modifier ce mot de passe,










- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Services GSM**.
- ❷ Sélectionnez **Interdictions d'appels**.
- ❸ Sélectionnez **Modifier mot de passe** et suivez les instructions à l'écran.
- ❹ Appuyez sur **Ok**  pour valider.
- ❺ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

Tableau récapitulatif des codes et des mots de passe

Code / Mot de passe	Longueur	Nombre d'essais autorisés	Si bloqué ou perdu
Code de verrouillage	4 chiffres	Illimité	Retournez le téléphone au fabricant
PIN	4-8 chiffres	3 essais	Débloqué à l'aide du code PUK
PIN2	4-8 chiffres	3 essais	Débloqué à l'aide du code PUK2
PUK	8 chiffres	10 essais	Contactez votre opérateur
PUK2	8 chiffres	10 essais	Contactez votre opérateur
Mot de passe d'interdiction d'appel	4 chiffres	Déterminé par le réseau	Contactez votre opérateur

## Réglage de l'heure et de la date




Pour régler l'heure et la date :

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Heure et date**.
- ❸ Sélectionnez **Régler l'heure** ou **Régler la date**.
- ❹ Saisissez l'heure (au format 24 heures) ou la date dans le format indiqué. (Si nécessaire, utilisez les touches  pour déplacer le curseur)
- ❺ Appuyez sur **Ok**  pour valider votre choix.
- ❻ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

- ☒ 1. Un message d'erreur apparaît si une saisie erronée est effectuée.
- 2. L'heure et la date sont affichées en permanence lorsque le téléphone est allumé. L'année n'est pas affichée.
- 3. La sauvegarde du réglage de la date et de l'heure est assurée pendant trois heures par une pile intégrée au téléphone, alors que le téléphone est éteint et sans batterie ou avec une batterie complètement déchargée. Au-delà de cette période de trois heures, vous serez peut-être obligé de régler l'horloge lorsque vous rallumerez le téléphone.

## Réglages d'usine

Utilisez ce menu pour rétablir les paramètres d'origine du téléphone. Cette opération n'a aucun effet sur le contenu du répertoire ou sur le code de verrouillage.

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Réglages**.
- ❷ Sélectionnez **Réglages par défaut**.
- ❸ Sélectionnez **Oui** ou **Non**.
- ❹ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

Les paramètres par défaut sont les suivants :

Fonction	Réglage d'usine
Type d'alerte	Sonnerie
Sonnerie	Trium
Volume, Sonnerie, Touches, Conversation et Alarme.	Valeurs moyennes
Eclairage et Contraste	Activé 10 sec. et valeur moyenne
Fonctions Réponse toute touche, Rappel automatique, Réponse auto et Numérotation rapide.	Désactivées
Volume progressif	Désactivé

## Utilisation des fonctions accessoires



Le menu **Bureau** comprend un bloc-notes, une calculatrice de conversion de devises, un réveil ainsi qu'une fonction d'extinction/allumage automatique.

### Bloc-notes

Le bloc-notes permet d'enregistrer jusqu'à dix textes de seize caractères chacun au maximum :

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Bureau**.
- ❷ Sélectionnez **Bloc-notes**.
- ❸ Sélectionnez **Lire les notes**. Utilisez ou et et pour faire défiler la liste des entrées. Sélectionnez **Ecrire une note** pour créer une nouvelle entrée dans le bloc-notes.

Pendant la lecture des entrées du bloc-notes, appuyez sur pour accéder au menu suivant :

Option	Action
<b>Sauver *</b>	Enregistre un numéro dans le répertoire.
<b>Modifier</b>	Modifie une entrée.
<b>Supprimer</b>	Supprime une entrée.
<b>Supprimer tous</b>	Supprime toutes les entrées.
<b>Appeler *</b>	Appelle le numéro affiché dans l'entrée du bloc-notes.

\* Ces éléments ne figureront que si l'entrée du bloc-notes est un numéro de téléphone.

### Convertisseur de devises

Cette fonction utile permet de convertir des devises. Cependant, vous devez paramétrer les devises et le taux de change avant de pouvoir l'utiliser. La conversion est calculée selon le taux de change avec la deuxième devise sélectionnée.

Pour sélectionner la devise et le taux de change,

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Bureau**.
- ❷ Sélectionnez **Conversion de devises**.
- ❸ Sélectionnez **Paramètres**.

- 4 Saisissez le nom de la première devise (Dollar, par exemple). Appuyez sur **Ok** . Saisissez le nom de la deuxième devise (Yen, par exemple). Appuyez sur **Ok** .
- 5 Saisissez le taux de change. Appuyez sur pour insérer une virgule, si nécessaire. Appuyez sur **Ok** pour valider l'entrée.
- 6 Appuyez sur **Sortir** , ou sur pour revenir à l'écran de veille.

Si vous souhaitez utiliser votre convertisseur de devises pour convertir des devises membres de l'Union Monétaire Européenne en euros (les devises des pays de la «Zone Euro»), veuillez saisir le taux de change complet à six chiffres significatifs. Par exemple : 1 euro = 6,55957 FF.

Pour calculer le taux de conversion entre les devises sélectionnées,

- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Bureau**.
- 2 Sélectionnez **Conversion de devises**.
- 3 Sélectionnez l'une des deux premières options.  
Dans notre exemple : soit **Dollar->Yen**, soit **Yen->Dollar**.
- 4 Saisissez la somme à convertir.  
Appuyez sur pour insérer une virgule, si nécessaire.  
Appuyez sur **Ok** . Le montant converti est affiché.
- 5 Appuyez sur **Nouveau** pour effectuer une nouvelle conversion ou sur **Sortir** , ou sur pour revenir à l'écran de veille.

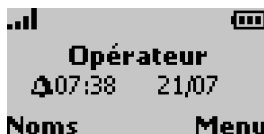
La conversion entre deux devises de pays de la «Zone Euro» ou entre une devise d'un pays faisant partie de la «Zone Euro» et une devise n'en faisant pas partie doit être effectuée suivant la règle de triangulation (conversion de la devise nationale en euros et d'euros vers la deuxième devise nationale). Votre convertisseur de devises n'assure pas cette fonction. Par conséquent, le résultat obtenu n'est qu'une approximation.




## Réveil

Cette fonctionnalité vous permet de paramétrer une alarme quotidienne.  
Pour régler l'heure de l'alarme et l'activer,

- 1 Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Bureau**.
- 2 Sélectionnez **Réveil** (si une heure a déjà été paramétrée, celle-ci est affichée).
- 3 Sélectionnez **Activé** et saisissez l'heure de l'alarme (au format 24 heures) ou appuyez sur **Ok** pour accepter l'heure affichée. L'écran confirmera votre choix.
- 4 Appuyez sur **Sortir** , ou sur pour revenir à l'écran de veille.  
 s'affichera à côté de l'heure.



Si l'alarme est activée, cette dernière se déclenchera tous les jours à la même heure jusqu'à désactivation.




Quand l'heure de l'alarme est atteinte, un signal d'alerte sonore retentit pendant une minute au maximum. Un message d'alerte,  ainsi que **Ok**  et **Annuler**  apparaissent à l'écran.

Si le téléphone est éteint au moment de l'alarme, celui-ci s'allume automatiquement. L'alarme sonore retentit, l'écran et le clavier s'allument et le voyant lumineux devient rouge.



Pour utiliser le téléphone en tant qu'alarme de rappel ou de réveil,


Appuyez sur **Annuler** , ou une toute autre touche (sauf **Valider** ) pour interrompre l'alarme. Les icônes de l'alarme restent à l'écran et l'alarme retentira de nouveau trois minutes plus tard.

Ou




Appuyez sur **Valider**  pour interrompre l'alarme.

Le téléphone reste allumé s'il était éteint avant l'heure de l'alarme. Si le téléphone est verrouillé ou si le code PIN est activé, l'appareil demeure ainsi jusqu'à ce que vous ne l'utilisiez.

Si vous appuyez **Annuler**  et non sur **Valider** , les indicateurs d'alarme restent à l'écran pendant 15 minutes environ. Passé ce délai, le téléphone s'éteint ou, s'il était allumé au moment de l'alarme, revient à l'écran de veille normal.

-  1. L'alarme retentira pendant une minute, à moins que vous ne l'interrompiez. Appuyer sur une touche quelconque (autre que la touche Ok) mettra fin à l'alerte sonore, mais n'arrêtera pas l'alarme ; celle-ci retentira de nouveau trois minutes plus tard. Si vous n'appuyez pas sur Ok après la troisième (et dernière) alerte sonore, l'alarme ne se manifestera pas de nouveau, mais le téléphone restera allumé, dans le mode d'affichage de l'alarme, pendant quinze minutes. Après cette période, le téléphone reviendra dans l'état dans lequel il se trouvait avant l'alerte.
- 2. Si un appel est en cours ou si le téléphone se trouve dans un état transitoire (pendant son allumage, par exemple) au moment où une alarme survient, cette dernière sera retardée jusqu'à ce que l'appel ou l'état transitoire soit terminé.
- 3. Si l'heure de l'alarme est atteinte pendant un appel, un signal sonore spécial retentira toutes les 20 secondes. L'alarme peut être validée normalement.
- 4. Si l'heure de l'alarme est atteinte pendant l'établissement d'un appel sortant ou entrant, l'alarme est suspendue jusqu'à ce que l'appel soit établi et que le téléphone se comporte comme décrit dans le point 3 ci-dessus.
- 5. Si la batterie est retirée avant que l'heure de l'alarme ne survienne, rien ne se produira mais l'événement-alarme sera mémorisé. Si la batterie est repositionnée dans les 60 minutes qui suivent l'heure de l'alarme, l'alarme se déclenchera immédiatement. Au-delà de cette période, seuls les indicateurs visuels se manifesteront. Appuyez sur Ok pour valider et interrompre l'alarme.





Pour désactiver l'alarme,

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Bureau**.
- ❷ Sélectionnez **Réveil**.
- ❸ Sélectionnez **Désactivé**. L'écran confirmera votre choix.
- ❹ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.


**Attention** - Pensez à désactiver impérativement la fonction d'alarme avant d'embarquer dans un avion. Pour des raisons de sécurité, l'utilisation ou la mise en service d'un téléphone portable est strictement interdite à bord des avions. Vous pouvez également retirer la batterie après avoir éteint l'appareil.  
Voir les "Consignes générales" en page 2.

## Extinction/allumage automatique

Cette fonction permet à l'utilisateur de programmer automatiquement le téléphone pour qu'il s'allume et s'éteigne à des heures définies à l'avance. Pour régler une heure d'allumage ou d'extinction,

- ❶ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Bureau**.
- ❷ Sélectionnez **Allum. / Extinct. auto**.
- ❸ Sélectionnez **Extinction auto** ou **Allumage auto**.
- ❹ Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**. (Cette fonction apparaît à l'écran si une heure a déjà été choisie).
- ❺ Saisissez une nouvelle heure ou conservez la précédente. Appuyez sur **Ok** . **Enregistré** apparaît brièvement.
- ❻ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

Le téléphone s'allume normalement à l'heure choisie. Saisissez si nécessaire le code de verrouillage ou le code PIN.

Rien ne se produit si le téléphone est déjà allumé à l'heure de l'allumage. Si vous avez réglé le téléphone pour qu'il s'éteigne automatiquement, le message d'avertissement **Extinction dans** ainsi qu'un compte à rebours apparaissent à l'écran une minute avant l'heure d'extinction. Le processus d'extinction s'interrompt si vous appuyez sur **Sortir** .

Rien ne se produit si le mobile est déjà éteint à l'heure de l'extinction.

☒ Les heures d'extinction et d'allumage automatiques ne peuvent pas être identiques.

Si un appel survient au moment de l'extinction, le processus d'extinction est reporté à la fin de l'appel.

**Attention** - Pensez à désactiver impérativement la fonction d'allumage automatique avant d'embarquer dans un avion. Pour des raisons de sécurité, l'utilisation ou la mise en service d'un téléphone portable est strictement interdite à bord des avions. Vous pouvez également retirer la batterie après avoir éteint l'appareil.  
Voir les "Consignes générales" en page 2.

# Agenda



Cette fonction vous permet d'enregistrer jusqu'à vingt événements devant survenir de manière unique, quotidienne ou hebdomadaire. Le texte des entrées peut contenir jusqu'à vingt-huit caractères, avec ou sans alarme de rappel réglée pour l'heure de l'événement ou 15, 30 ou 60 minutes avant ce dernier.

Les événements peuvent être visualisés individuellement ou en les faisant défiler par semaine.

## Saisie d'un événement d'agenda

- 1 Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Agenda**.
- 2 Sélectionnez **Nouvel événement**.
- 3 Sélectionnez **Unique**, **Quotidien** ou **Hebdomadaire**.
- 4 Saisissez la date et appuyez sur **Ok** ⏏.  
Saisissez l'heure et appuyez sur **Ok** ⏏.
- 5 Saisissez le texte et appuyez sur **Ok** ⏏.
- 6 Indiquez si vous souhaitez avoir un alarme de rappel et appuyez sur **Valider** ⏏ (**Enregistré** apparaît brièvement à l'écran).
- 7 Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏏ pour revenir à l'écran de veille.

☑ Si vous l'avez choisi, l'alarme de rappel retentira pendant cinq secondes, le voyant rouge et la lumière s'allumeront et l'événement apparaîtra à l'écran

Appuyez sur **Sortir** ➤ pour éteindre l'alarme.

Si l'événement contient un numéro de téléphone, une pression sur ⏏ désactive l'alarme et effectue un appel vers ce numéro.

Si l'alarme n'est pas interrompue sur-le-champ, l'événement reste affichée à l'écran et l'alarme de rappel retentit à intervalles réguliers. Après le troisième rappel, l'alarme retentit sans arrêt jusqu'à désactivation.

Si l'événement se produit au cours d'un appel, l'alarme de rappel retentit à l'arrière-plan. Le mobile s'allume s'il est éteint au moment de l'alarme de rappel. Dans les deux cas, l'alarme peut être interrompue normalement.

## Visualisation d'un événement d'agenda

- 1 Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Agenda**.
- 2 Sélectionnez **Voir les événements**.
- 3 Les événements sont affichés dans l'ordre, d'après l'heure et la date, et incluent : l'heure, le début du texte, le numéro de l'événement (20 au maximum) et indiquent si une alarme 📞 a été paramétrée.
- 4 Appuyez sur **Lire** ⏏ pour lire l'intégralité du texte de l'événement.
- 5 Utilisez ⏏ pour faire défiler les événements vers le bas.
- 6 Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏏ pour revenir à l'écran de veille.

## Suppression/édition d'un événement d'agenda

- 1 Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Agenda**.
- 2 Sélectionnez **Voir les événements**.
- 3 Faites défiler pour parvenir à l'événement que vous souhaitez supprimer ou éditer puis appuyez sur ➤.
- 4 Sélectionnez **Éditer** ou **Supprimer**.
- 5 Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

## Suppression d'événements échus

- 1 Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Agenda**.
- 2 Sélectionnez **Supprimer rdv échus**.  
Toutes les événements échus sont automatiquement supprimés.
- 3 Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏮ pour revenir à l'écran de veille.

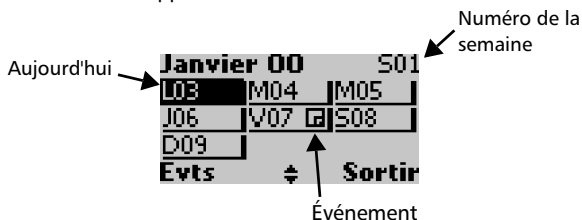
## Utilisation du calendrier


La fonction de calendrier de l'agenda peut être utilisée pour :

- voir des entrées de manière hebdomadaire,
- saisir de nouveaux événements,
- lire, éditer et supprimer des événements :

- 1 Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Agenda**.
- 2 Sélectionnez **Calendrier**.

La semaine en cours apparaît à l'écran



La date du jour est mise en évidence. Si quelques événements ont été planifiés pour cette semaine, ceux-ci apparaissent à l'écran avec l'icône .

Pour voir un événement, appuyez directement sur les touches ① à ⑦ correspondant au jour de la semaine. Autrement dit, appuyez sur ① pour le lundi, ② pour le mardi, etc.

Utilisez les touches ⏮ ou ⏭ et ⏪ et ⏩ pour avancer ou revenir en arrière, de semaine en semaine. Pour voir chacun des événements dans l'ordre chronologique, appuyez sur **Evts** ⏴ et utilisez les touches de défilement pour voir les événements. Appuyez sur ➤ pour lire, éditer ou supprimer un événement.

Pour sélectionner l'un des jours afin d'y insérer un nouvel événement pour cette semaine, appuyez sur la touche correspondant au jour de la semaine

(① à ⑦) et maintenez-la enfoncée. Suivez les mêmes instructions que celles utilisées pour la saisie d'un nouvel événement du journal (voir ci-dessus).

Appuyez sur **Sortir** ➤, ou sur ⏪ pour revenir à l'écran de veille.

**Attention** - Pensez à désactiver impérativement la fonction d'allumage automatique avant d'embarquer dans un avion. Pour des raisons de sécurité, l'utilisation ou la mise en service d'un téléphone portable est strictement interdite à bord des avions. Vous pouvez également retirer la batterie après avoir éteint l'appareil. Voir les "Consignes générales" en page 2.

## Calculatrice



Cette fonction vous permet de faire des calculs simples à l'aide des fonctions d'addition, de soustraction, de multiplication, de division et de pourcentage.

Pour vous servir de la calculatrice,

Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Calculatrice**.

L'icône de la calculatrice (🧮) et 0 apparaissent à l'écran. Le téléphone est désormais prêt à effectuer des calculs simples.

Pour saisir les numéros, il suffit d'appuyer sur les touches ① à ⑨. Les symboles +, -, \*, et / sont saisis à l'aide de la touche ⌘. Les virgules et le symbole % sont saisis à l'aide de la touche #.

Pendant un calcul, appuyez sur **Effacer** ➤ pour corriger une entrée.

Appuyez sur = ➤ pour obtenir un résultat.

Exemple :  $144 \times 12 = 1728$

Touches	Affichage
① ④ ④	144
⌘ ⌘ ⌘	*
① ②	12
= ➤	1728

Si vous appuyez de nouveau sur = ➤ une fois le premier résultat obtenu, le calcul se poursuit en utilisant le résultat et le dernier opérateur.

Dans l'exemple,  $1728 \times 12 = 20736$

Une pression sur **Effacer** ➤ efface le résultat.

Effectuez un autre calcul ou appuyez sur **Sortir** ➤ ou sur ⏪ pour revenir à l'écran de veille.

☑ La fonction de % ne peut être utilisée qu'en tant que dernier opérateur pendant un calcul.  
Par exemple  $250 - 10\% = 225$

Les calculs sont conservés si un appel survient pendant l'opération.

## Jeux



Deux jeux sont intégrés dans le téléphone, **Brain Drain** et **Reshape**.

Les règles de chaque jeu sont affichées quand vous sélectionnez le jeu.

La fonction **Options** du menu vous permet de choisir les sons : aucun son, musique ou effets sonores électroniques.

Pour sélectionner un jeu,

- ❶ Appuyez sur **Menu** ➤. Sélectionnez **Jeux**.
- ❷ Choisissez le jeu avec lequel vous souhaitez jouer et appuyez sur **Valider** ⏎.
- ❸ Sélectionnez **Aide** pour découvrir comment jouer et connaître les commandes à utiliser.
- ❹ Sélectionnez **Code** pour accéder à un niveau de jeu déjà atteint précédemment (voir plus loin pour les explications).
- ❺ Sélectionnez **Jouer** pour débiter le jeu.

**Brain Drain** propose 250 niveaux de jeu. **Reshape** en met 50 à votre disposition. Une fois que vous avez fini un niveau dans le temps imparti, vous atteignez le niveau supérieur.

Après avoir "passé" un certain nombre de niveaux, un code vous est attribué pour vous permettre de reprendre le jeu ultérieurement, là où vous l'avez laissé. Sélectionnez **Code** pour ce faire.

Les scores peuvent également être mémorisés avec le nom du joueur.

Si vous recevez un appel en cours de jeu, l'écran normal de réception d'un appel apparaît et vous répondez à l'appel normalement. Le jeu reprend dès que la conversation est terminée.

Pour sortir du menu des jeux, appuyez sur **Sortir** ➤ ou sur ⏏ pour revenir à l'écran de veille.

## Internet



Le téléphone Aria-@ est doté d'un navigateur Internet qui vous permet d'accéder à des services (informations, sports, météo, programmes de télévision, etc.) fournis par votre opérateur et/ou votre fournisseur d'accès Internet *via* Internet.

**Les types de services offerts dépendent du fournisseur d'accès Internet ou de votre opérateur.**

Pour accéder à ces services à l'aide de votre téléphone, vérifiez que vous disposez d'un abonnement **DONNÉES**.

Vérifiez également auprès de votre opérateur que les paramètres de connexion ont bien été préprogrammés sur votre téléphone avant sa livraison ou si vous devez saisir manuellement et enregistrer vous-même ces paramètres.















Quel que soit le cas, une fois les paramètres enregistrés, vous pouvez commencer à utiliser cette fonctionnalité suivant les recommandations décrites ci-après.

- ☒ L'accès aux paramètres de connexion peut dépendre du paramétrage effectué sur le téléphone si celui-ci a été préprogrammé en usine avant d'être livré. Dans certains cas, pour éviter des erreurs, il est possible que ces paramètres soient 'verrouillés' interdisant de fait toute programmation de l'utilisateur.

## Mise en mémoire/édition des paramètres de connexion (fournis par votre opérateur)

**Avant de commencer, si vous ne l'avez pas encore fait, veuillez saisir la date et l'heure suivant les instructions en page 63.**

Pour saisir et mettre en mémoire les détails relatifs à l'accès PPP et à la passerelle,

- ➊ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Internet**.
- ➋ Sélectionnez **Paramètres**.
- ➌ Sélectionnez **Paramètres d'accès** et, si vous l'avez activé, entrez le code de verrouillage à 4 chiffres (le code par défaut est **0000**), puis appuyez sur **Ok** .
- ➍ Sélectionnez **Accès PPP**, puis **Numéro d'appel**. Saisissez le numéro, puis appuyez sur **Ok** .
- ➎ Sélectionnez **Nom d'utilisateur**. Saisissez le nom, puis appuyez sur **Ok** .
- ➏ Sélectionnez **Mot de passe**. Saisissez le mot de passe. Après un bref instant, un astérisque (\*) remplace chaque caractère saisi. Appuyez sur **Ok** .
- ➐ Sélectionnez **Mode**. Sélectionnez **Analogique** ou **Numérique** puis appuyez sur **Valider** .
- ➑ Sélectionnez **Vitesse**. Sélectionnez **9600** ou **14400** puis appuyez sur **Valider** . Appuyez sur **Sortir** .
- ➒ Sélectionnez **Passerelle**. Saisissez le **Nom de passerelle**, puis appuyez sur **Ok** . Saisissez l'**Adresse IP passerelle**, puis appuyez sur **Ok** . Saisissez l'adresse de la **Page d'accueil**, puis appuyez sur **Ok** .
- ➓ Sélectionnez **Déconnexion auto**. (cette fonction permet de déconnecter le mobile du réseau Internet après une période d'inactivité donnée), saisissez la durée (0 à 60 minutes), puis appuyez sur **Ok** .
- ➓ **0** désactive la fonction de déconnexion automatique.
- ➓ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

- ☑ 1. Vous pouvez également appuyer sur la touche Trium programmable pour accéder directement au menu Internet (à condition de ne pas l'avoir personnalisée).
- 2. Si le numéro de téléphone d'accès PPP, le nom et le mot de passe de connexion, l'adresse http de la page d'accueil et l'adresse IP ne sont pas prédéfinis, vous pouvez récupérer ces informations auprès de votre opérateur et/ou de votre fournisseur d'accès Internet.
- 3. La sélection de l'accès PPP ou de la passerelle vous permettra de changer et/ou de modifier n'importe lequel de vos paramètres.



## Personnalisation de vos paramètres de connexion


Les paramètres utilisateurs suivants vous permettent d'optimiser le fonctionnement de votre téléphone pendant une connexion Internet.

- ➊ Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Internet**.
- ➋ Sélectionnez **Paramètres**.

- ③ Sélectionnez **Mes préférences**, faites défiler le menu vers l'option qui vous intéresse, puis activez ou désactivez les paramètres selon vos besoins :


Option	Action
<b>Purger le cache</b>	Pendant une session de connexion Internet, certaines informations et services auxquels vous avez accédé ont été 'stockés' dans une zone de la mémoire appelée la mémoire cache. Pour effacer cette mémoire, sélectionnez <b>Oui</b>
<b>Importer images</b>	Certaines pages des sites peuvent contenir des images attachées qui prennent du temps à être téléchargées. Si vous sélectionnez l'option <b>Désactivé</b> , toutes les images sont rejetées, ce qui se traduit par un temps de chargement du texte plus court
<b>Réglages par défaut</b>	Si vous sélectionnez <b>Oui</b> , tous les réglages par défaut effectués en usine sont restaurés (Script activé, importation d'images activée, déconnexion auto : 5 minutes)
<b>Scripts</b>	Cette option autorise ou interdit l'exécution de scripts au sein d'une page. Ces scripts permettent la saisie de données ou l'exécution de calculs une fois la page chargée


- ④ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.


 Vous pouvez également appuyer sur la touche Trium programmable pour accéder directement au menu Internet (à condition de ne pas l'avoir personnalisée).




## Accès en ligne et accès à Internet

Pour accéder aux services en ligne proposés par votre opérateur,

- ① Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Internet**.
- ② Sélectionnez **Page d'accueil**.
- ③ Une animation apparaît à l'écran. **Connexion** à suivi du nom de passerelle apparaît sur l'écran tandis que l'accès s'effectue. Vous voyez ensuite **Chargement** (de la page d'accueil) apparaître.


 Vous pouvez également appuyer sur la touche Trium programmable pour accéder directement au menu Internet (à condition de ne pas l'avoir personnalisée).

Une fois connecté, l'écran affiche les liens proposés par votre fournisseur d'accès Internet ou votre opérateur. L'icône  située au bas de l'écran vous indique que votre connexion est 'active'.

Utilisez  ou  et  et/ou les touches de sélection pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas dans le menu, pour effectuer des sélections, et aussi pour revenir ou avancer dans le menu. Utilisez les touches de sélection

tion gauche et de droite lorsque des options sélectionnées d'un menu apparaissent en surbrillance.

Utilisation de  en ligne


Le fait d'appuyer sur  pendant une connexion 'active' vous présente les options suivantes :

Option	Action
<b>Précédent</b>	Renvoie à la page précédente
<b>Zoom +/-</b>	Augmente ou diminue la taille du texte affiché
<b>Se déconnecter</b>	Déconnecte le navigateur du réseau. Toutefois la page en cours reste localement active et utilisable avec le navigateur du téléphone
<b>Purger le cache *</b>	Nettoie la mémoire cache
<b>Ajouter favori *</b>	Ajoute la page en cours à la liste des favoris
<b>Aller à... *</b>	Affiche un favori précédemment mémorisé
<b>Page d'accueil</b>	Rappelle à la page d'accueil
<b>Actualiser</b>	Actualise la page en cours
<b>Terminer la session</b>	Déconnecte le téléphone du réseau Internet

\* L'aspect des options décrites ci-dessus peut dépendre de l'opérateur et/ou du paramétrage effectué dans le menu **Mes préférences**.

## Fin de la connexion en ligne

Pour terminer la connexion Internet,

Appuyez sur .

 Vous pouvez également sélectionner Terminer la session du menu d'options.

## Création de favoris


Vous souhaiteriez peut-être renouveler votre visite d'un site ou revenir plus fréquemment sur certains sites. Ces services (ou pages) peuvent être mémorisés sous la forme de favoris (signets) qui représentent des liens d'accès directs aux sites Internet. Ils ne sont utilisables que s'ils sont accessibles au niveau du paramétrage de la connexion courante de votre opérateur et/ou de votre fournisseur d'accès Internet.

Il existe deux façons d'ajouter des favoris (5 favoris, au maximum) :




- Directement depuis l'écran de veille,

**❶** Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Internet**.

**❷** Sélectionnez **Favoris**.



**❸** Appuyez sur **Options** , sélectionnez **Modifier**, puis saisissez les informations suivantes :

Option	Action
<b>Nom de favori</b>	Nom que vous souhaitez donner à votre favori
<b>Adresse</b>	Adresse de la page d'accueil (si connue)

- ④ Appuyez sur **Ok**  pour valider chaque entrée.
- ⑤ Appuyez sur **Sortir** , ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

☒ Vous pouvez également appuyer sur la touche Trium programmable pour accéder directement au menu Internet (à condition de ne pas l'avoir personnalisée).

- Pendant une connexion active, lors de la visualisation d'une page,


- ① Appuyez sur  pour afficher le menu d'options.
- ② Sélectionnez **Ajouter favori**, saisissez le nom du favori, puis appuyez sur **Ok** .

☒ L'édition ou la suppression des favoris ne peut s'effectuer que depuis la liste des favoris (dans le menu Internet) alors que vous êtes déconnecté.

## Utilisation des favoris


Les favoris sont utilisables :

- Directement depuis l'écran de veille,

- ① Appuyez sur **Menu** . Sélectionnez **Internet**.
- ② Sélectionnez **Favoris**.
- ③ Sélectionnez le nom de favori désiré.

☒ Vous pouvez également appuyer sur la touche Trium programmable pour accéder directement au menu Internet (à condition de ne pas l'avoir personnalisée).

- Alors que vous naviguez sur Internet :

- ① Appuyez sur  pour afficher le menu d'options.
- ② Sélectionnez **Aller à...**
- ③ Sélectionnez le nom de favori désiré.

## Autre site

Cette option dans le menu **Internet** vous permet de saisir l'adresse d'un site Internet connu et d'aller directement sur ce site.

Toutefois, contrairement à la fonction Favoris, les adresses ne sont pas conservées en mémoire et vous devez les saisir chaque fois que vous utilisez cette fonction.

## Codes d'interface utilisateur GSM

Ce téléphone supporte les séquences de touches GSM standard comprenant les caractères \* et #, envoyées directement du clavier vers le réseau. Ces séquences permettent d'activer les services complémentaires proposés par le réseau.

☒ Contactez votre opérateur pour plus d'informations sur ces services.

# Annexe

## Liste des accessoires

Les principaux accessoires pouvant être utilisés avec votre téléphone sont répertoriés ci-dessous :

<b>Kits véhicules</b>	<b>Référence</b>
Adaptateur véhicule CLA	FZA-0040A
Kit piétons	FZA-0024A
Support simple	FZA-0047A
Adaptateur mains-libres simple	FZA-0041A
Adaptateur mains-libres complet	FZA-0042A
<b>Chargeurs et batteries</b>	<b>Référence</b>
Adaptateur secteur (UK)	FZA-0034A
Adaptateur secteur (version Europe continentale)	FZA-0033A
Adaptateur secteur (version Australie)	FZA-0035A
Adaptateur secteur (version Asie)	FZA-0036A
Adaptateur secteur (version Chine)	FZA-0037A
Adaptateur secteur (version Taïwan)	FZA-0038A
Chargeur de bureau (pour téléphone et batterie de rechange)	FZA-0043A
Batterie standard	FZ-2538A
<b>Transfert de données et divers</b>	<b>Référence</b>
Kit logiciel Contact Trium Data (logiciel Contact Trium + câble PC)	FZA-0044A
Dragonne	FZA-0051A

## Glossaire

### Expression

ALS

AoC

Appel actif

### Définition

Deuxième ligne (Alternate Line Service, en anglais).

Service de consultation de compte sur abonnement (Advice of Charge, en anglais).

Communication en cours.

CB	Messages d'informations (Cell Broadcast, en anglais).
Chargeur A/C	Chargeur/tranformateur courant Alternatif / courant Continu.
CLI	Affichage du numéro de téléphone de l'appelant (Caller Line Identity, en anglais).
DTMF	Tonalités multifréquences (Dual Tone Multifrequency Tones, en anglais).
FDN	Numéros fixes (Fixed Dialling Number, en anglais).
GFU	Groupe fermé d'utilisateurs (appelé aussi parfois groupe privé), fonction configurée au niveau du réseau.
GSM	Global System for Mobile communications.
IN	Numéros de diffusion des messages d'information de votre opérateur/fournisseur de services (Information Numbers, en anglais).
LCD	Écran à cristaux liquides (Liquid Crystal Display, en anglais).
LED	Voyant à diode électroluminescente (Light Emitting Diode, en anglais).
MMI	Interface utilisateur GSM (Man Machine Interface, en anglais).
Mode conversation	Le téléphone émet ou reçoit un appel.
Mode veille	Le téléphone est sous tension, connecté à un réseau, mais n'est pas en communication reçue ou émise.
PIN/PIN2	Personal Identification Number, en anglais. Codes fournis par votre opérateur/fournisseur de services.
PUK/PUK2	PIN Unblocking Key, en anglais. Codes utilisés pour débloquer les codes PIN et PIN2. Fournis par votre opérateur ou votre fournisseur de services.
Renvoi d'appel	Renvoi les appels reçus sur un autre numéro.
Roaming	Itinérance - Possibilité d'utiliser votre téléphone sur d'autres réseaux que votre réseau local, dans votre pays de résidence ou à l'étranger.
SDN	Numéro de service de votre opérateur/fournisseur de services (Service Dialling Number, en anglais).
SIM	Carte fournie par votre opérateur/fournisseur de services (Subscriber Identity Module, en anglais).
SMS	Service d'envoi/de réception de messages de texte courts (Short Message Service, en anglais).
SR	Accusé de réception de message SMS (Status Report, en anglais).

# Dépannage

---

## Problème

## Cause possible et solution

Impossible de mettre le téléphone sous tension

Vérifiez que la batterie est chargée et correctement installée sur le téléphone.

Le voyant de charge rouge n'est pas allumé et l'icône de batterie clignotante n'est pas affichée

Le secteur est peut-être défectueux. Vérifiez le secteur. Le chargeur AC/DC est peut-être défectueux. Retournez le chargeur à votre fournisseur et essayez de le remplacer par un autre adaptateur Mitsubishi. En cas de problème, contactez votre fournisseur.

Durées de veille et de conversation trop courtes

La diffusion des messages d'information est activée en permanence, ce qui consomme plus d'énergie. Le téléphone est dans une région de mauvaise réception et est donc toujours alimenté à pleine puissance. La charge et la décharge ne sont pas complètes. Chargez et déchargez toujours votre batterie complètement. La batterie est usagée. Remplacez la batterie.

Impossible d'émettre ou de recevoir des appels

Vérifiez que vous avez au moins une barre d'intensité de signal (البار). Essayez dans une zone d'intensité de signal plus élevée.

Si aucun nom de réseau n'est affiché, vérifiez que votre carte SIM fonctionne correctement, vérifiez l'enregistrement avec votre opérateur.

L'option d'interdiction d'appel est activée. Désactivez-la (voir page 52).

La limite de crédit d'appel est atteinte (voir page 47).

Impossible de rappeler les numéros de téléphone en mémoire

Les fonctions d'appel fixe ou d'interdiction d'appel sont activées. Contrôlez ces fonctions et désactivez-les (voir pages 39 et 52).

Impossible de saisir des numéros à l'écran

Le verrouillage du clavier est activé (🔒 est affiché). Appuyez sur **Déverr.** ➤ et 🔓 pour désactiver le verrouillage.

Le téléphone est sous tension, mais l'écran est vide

Le réglage du contraste d'affichage est trop bas. Réglez le contraste (voir page 58).

Pas de clignotement alternatif 🔄 pendant la charge

Indique un problème de charge ou de batterie. Désactivez et déconnectez le chargeur. Reconnectez et réessayez. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur.

🔌 clignotant

La capacité de mémoire est insuffisante pour enregistrer un nouveau message SMS. Vous devez supprimer au moins un message archivé.

# Messages d'erreur

---

## Problème

## Cause possible et solutions

### Annulé. Aucun type sélectionné

La diffusion des messages d'information a été demandée mais aucun type de message n'a été sélectionné.

### Appel échoué

L'utilisateur n'est pas joignable.

L'appel émis ne peut être établi pour une des raisons suivantes :

- Un groupe d'utilisateurs fermé est utilisé et n'est pas autorisé/reconnu par le réseau
  - Le réseau ne peut pas prendre en compte l'appel en raison de ressources insuffisantes
  - Le numéro est hors service
  - Le numéro n'est pas joignable
  - Le réseau ne répond pas
  - L'option permettant de cacher votre numéro de téléphone en cas d'appel n'est pas supportée par le réseau
- Vérifiez qu'un groupe d'utilisateurs fermé n'est pas configuré et vérifiez les paramètres de groupe et la disponibilité du service de groupe dans le réseau.
- Vérifiez qu'il est possible de cacher votre identification en cas d'émission d'appel (disponibilité du service sur le réseau).

### Appel échoué en groupe privé

- Vous avez tenté d'émettre un appel dans un groupe fermé d'utilisateurs et cet appel a été rejeté par le réseau parce qu'il ne reconnaît pas les paramètres de groupe
- Le correspondant appelé n'appartient pas au même groupe
- L'utilisateur appelé ne fait pas partie d'un groupe

### Batterie faible!

Ce message s'affiche quand la batterie devient trop faible et le téléphone va bientôt être automatiquement hors tension.

### Clavier verrouillé "Déverr." # pour libérer

Une touche a été appuyée alors que le clavier est verrouillé.

### Code erroné. Réessayez

Un code de verrouillage du téléphone erroné a été saisi.

### Crédit maxi atteint!

- Vous tentez d'émettre un appel et la limite de crédit est déjà atteinte.
- La limite de crédit autorisée est atteinte pendant un appel émis (l'appel est interrompu).

### Crédit maxi bientôt atteint!

La limite crédit va bientôt être atteinte. Les appels en cours seront automatiquement interrompus une fois que la limite sera atteinte.

<b>Échoué</b>	Un envoi de message SMS a échoué (le message de texte court ne peut pas être envoyé).
<b>Entrée incorrecte</b>	Vous avez saisi une chaîne de caractères comportant une faute de syntaxe.
<b>Erreur!</b>	Le réseau ne peut pas exécuter votre commande et génère un message d'erreur.
<b>Impossible d'exécuter la commande</b>	Vous avez émis une requête qu'il est impossible d'exécuter dans la situation actuelle.
<b>Interdit</b>	Votre saisie de chaîne de caractères n'est pas autorisée dans le contexte actuel.
<b>Interdit (numéros fixes)</b>	Vous avez tenté d'émettre un appel, mais celui-ci a été annulé par le contrôle d'appel de numéros fixes (le numéro composé ne fait pas partie des numéros fixes en mémoire).
<b>Le numéro a changé</b>	Le numéro appelé a changé.
<b>Message non affichable</b>	Le message de texte court ne peut pas être affiché (contenu binaire, format non supporté, etc.)
<b>Non disponible</b>	La capacité de mémoire de la carte SIM est saturée.
<b>Nouv. PIN incorrect. Réessayez</b>	Modification du code PIN : les nouvelles valeurs de code PIN sont différentes (valeur de contrôle).
<b>Nouv. PIN2 incorrect. Réessayez</b>	Modification du code PIN2 : les nouvelles valeurs de code PIN2 sont différentes (valeur de contrôle).
<b>Nouveau code erroné. Réessayez</b>	Les nouvelles valeurs du code de verrouillage du téléphone sont discordantes (valeur de contrôle).
<b>Numéro incorrect</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous avez tenté d'émettre un appel qui est rejeté par le réseau parce que la structure du numéro de téléphone n'est pas reconnue</li> <li>• Vous avez tenté d'enregistrer un numéro de téléphone trop long pour être stocké dans l'emplacement sélectionné</li> <li>• Vous avez tenté de transférer un numéro de téléphone dans une mémoire qui ne peut pas recevoir le numéro (numéro de téléphone trop long)</li> </ul>
<b>Occupé</b>	Vous tentez d'émettre un appel et celui-ci n'aboutit pas parce que le numéro de destination est déjà en ligne.
<b>Pas de réponse</b>	Vous avez émis un appel vers un utilisateur distant et le correspondant ne répond pas.
<b>PIN bloqué</b>	Un code PIN erroné a été saisi trois fois de suite.
<b>PIN erroné, réessayez PIN2 erroné, réessayez PUK erroné, réessayez PUK2 erroné, réessayez</b>	Le code saisi est erroné.

<b>PIN2 bloqué</b>	Un code PIN2 erroné a été saisi trois fois de suite.
<b>PUK2 bloqué</b>	Un code PUK2 erroné a été saisi dix fois de suite. Les services de la carte SIM protégés par le code PIN2 sont définitivement inaccessibles.
<b>Répert. num. fixes plein</b> <b>Répertoire SIM plein</b> <b>Répert. téléphone plein</b>	La mémoire correspondante est totalement saturée.
<b>Réseau interdit</b>	En utilisant la recherche manuelle de réseau, vous avez sélectionné un réseau qui rejette la connexion.
<b>Réseau occupé</b>	Vous avez tenté d'émettre un appel. L'appel est rejeté par le réseau en raison d'encombrements.
<b>Sans effet</b>	Une opération de copie/déplacement de mémoire est effectuée et aucun paramètre n'est modifié (mémoire, numéro et nom identiques).
<b>Service non disponible</b>	Vous avez tenté d'activer un service GSM qui n'est pas disponible sur le réseau.
<b>SIM bloquée.</b> <b>Contacteur opérateur</b>	Un code PUK erroné a été saisi 10 fois de suite. La carte SIM est définitivement désactivée et doit être remplacée par une carte neuve.
<b>Sonnerie désactivée</b>	Le volume de la sonnerie est réglé sur 0 (volume nul).
<b>Stockage impossible! (SMS plein)</b>	L'enregistrement d'un nouveau message est impossible (lors de l'écriture d'un nouveau message de texte court).
<b>Vérifier la carte SIM!</b>	Il n'y a pas de carte SIM dans le téléphone ou celle-ci n'est pas correctement installée. Reportez-vous à la page 8 pour plus de détails.
<b>Vérifier votre abonnement</b>	Vous avez tenté d'activer un service GSM. Il vous est demandé de vérifier votre abonnement concernant le droit/l'accès au service en question.
<b>Vérifier votre demande</b>	Vous avez effectué une requête pour un service qu'il semble impossible de satisfaire.
<b>Vérifiez votre mot de passe</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous avez modifié le mot de passe d'interdiction d'appel</li> <li>• Vous avez modifié le paramétrage du service d'interdiction d'appel</li> </ul> Le mot de passe saisi semble erroné.

# Index

## A

Accès PPP .....	72
Accessoires .....	76
Adresse IP .....	72
Affichage graphique	
Icônes .....	6
Agenda .....	68
Calendrier .....	69
Édition d'un événement .....	69
Nouvel événement .....	68
Saisie d'un événement .....	68
Suppression d'événements	
échus .....	69
Suppression d'un événement ..	69
Supprimer rdv échus .....	69
Visualisation d'un événement ..	68
Voir les événements .....	68, 69
Alarme	
Activation/désactivation .....	41
rappel .....	66
Allumage automatique .....	67
Appel	
Conférence .....	29
Émission .....	10, 21
Fin .....	11, 22
Mise en attente .....	28
Réception .....	10, 23
Reprise .....	28
Appels & Durées	
Compteurs d'appels .....	45, 46
Coûts des appels .....	46, 47
Journal des appels .....	25, 44
Appels	
d'urgence .....	14
en conférence .....	28, 29
et durées .....	44
Appels reçus	
Renvoi .....	48
Avis d'appel .....	28

## B

Batterie	
Charge .....	16
Consignes de sécurité .....	18
Élimination .....	19
Mise en place .....	9, 16
Retrait .....	16
Signal de niveau de	
charge faible .....	16
Utilisation .....	18
Bloc-notes .....	64
Boîte	
à outils SIM .....	35
d'envoi .....	43
Brain Drain .....	70
Bureau	
Allum. / Extinct. auto .....	67
Bloc-notes .....	64
Conversion de devises .....	64, 65
Réveil .....	65, 67

<b>C</b>	
Calculatrice .....	70
Carte SIM .....	8, 15
CB .....	53
Clavier .....	4
CLI .....	49
Code	
de verrouillage .....	14, 60
PIN .....	13, 61
PIN2 .....	13, 62
PUK .....	14, 62
PUK2 .....	14, 62
Codes	
d'interface utilisateur	
GSM .....	75
de sécurité .....	13
Composition d'un numéro	
en mémoire .....	25
Compteurs d'appels	
Remise à zéro .....	46
Conférence .....	29
Connexion en ligne .....	73
Favoris .....	75
Fin .....	74
Personnalisation .....	72
Consignes de sécurité	
Appels d'urgence .....	14
Batterie .....	18
Codes de sécurité .....	13
Entretien et maintenance .....	12
Généralités .....	2
Responsabilité .....	13
Véhicule .....	12
Consultation des coûts .....	47
Contraste d'affichage .....	58
Convertisseur de devises .....	64
Coupe micro .....	26
Coûts .....	46
<b>D</b>	
Date	
Réglage .....	63
Date et heure .....	63
Démarrage .....	8
Dépannage .....	78
Derniers numéros composés .....	25
Durée d'appel .....	45
<b>E</b>	
Éclairage .....	58
Écran de veille .....	9, 20
Émission d'un appel .....	10, 21
Enregistrement de noms et	
de numéros de téléphone .....	36
Entretien et maintenance .....	12
Envoi d'un message SMS .....	42
Extension de l'antenne .....	10
Extinction automatique .....	67
<b>F</b>	
Favoris	
Création .....	74
Utilisation .....	75
FDN .....	39
Fin d'un appel .....	11, 22
Fonction Pause .....	27
Fonctions	
accessoires .....	64
de sécurité .....	60
<b>G</b>	
Gestion	
des coûts .....	46
des messages e-mail .....	41
des messages SMS .....	41
GFU .....	53
Glossaire .....	76
Groupe fermé d'utilisateurs .....	53
<b>H</b>	
Heure	
Réglage .....	63
Heure et date .....	63

## I

Icônes .....	6
Identification d'appel .....	49
Indicateurs internationaux .....	22
Info consommations .....	45
Informations de consommation ....	45
Infos diffusées	
Etat .....	54
Langue .....	55
Types de messages .....	54, 55
Interdiction d'appel .....	52
Mot de passe .....	14
Internet .....	71
Accès en ligne .....	73
Adresse IP .....	72
Autre site .....	75
Favoris .....	74, 75
Mot de passe de connexion ....	72
Nom d'utilisateur .....	72
Nom de passerelle .....	72
Page d'accueil .....	73
Paramètres .....	72
Paramètres d'accès .....	72
Personnalisation .....	72
Réglages .....	71
Réglages par défaut .....	73

## J

Jeux .....	70
Journal des appels .....	44

## L

Lecture	
d'un message SMS .....	40
d'un message e-mail .....	40
Limite de crédit .....	47

## M

Mémoire cache	
Purger .....	73, 74
Menu .....	30
Messagerie vocale .....	35
Messages .....	40
Alerte audio .....	41
Boîte d'envoi .....	43
Boîte de réception .....	41
Créer message .....	42
Paramètres .....	42, 43
Messages d'erreur .....	79
Messages d'information .....	53
Édition .....	55
Langue .....	55
Lecture .....	54
Suppression .....	55
Messages e-mail	
Gestion .....	41
Lecture .....	40
Préparation du téléphone .....	41
Messages SMS	
Envoi .....	42
Gestion .....	41
Lecture .....	40
Préparation du téléphone .....	41
Mise	
en attente d'un appel .....	28
hors tension .....	11, 21
sous tension .....	9, 20
Mode	
d'alerte audio .....	56
Multitap .....	32
Tegic T9 .....	34
vibreux .....	26
Modèles de message .....	43
Mot de passe	
d'interdiction d'appel .....	14, 62
de connexion .....	72

<b>N</b>		<b>R</b>	
Nom		Rappel	45
d'utilisateur	72	Durée d'appel	45
de passerelle	72	automatique	60
Noms		d'alarme	66
Enregistrement	36	Réception d'un appel	10, 23
Numéro (votre)		Recherche automatique	51
Affichage	38	Réglage	
Numéro d'appel	72	de l'heure	63
Numéro de téléphone mobile		de la date	63
Cacher	49	du volume	26
Montrer	49	Réglages	
Nombres		Affichage	58
d'information	35	Edition	58
d'appel fixes	39	Fonctions auto.	60
Nombres de téléphone		Fonctions de sécurité	61
Enregistrement	36	Fonctions touches	40, 59
Numérotation		Heure et date	63
Derniers numéros appelés	25	Internet	71
Journal des appels	25	Langue	56
Rapide	26, 40	Réglages audio	56, 57
Répertoire	25	Réglages par défaut	63
		Verrouillage clavier	56
<b>O</b>		Réglages d'usine	63
Opérations de base	15	Remise en place de l'antenne	11
Appel	21, 23	Renvoi d'appel	48
Émission d'un appel	21	Répertoire	
Réception d'un appel	23	Affichage des numéros	37
Opérations générales	25	Appel des numéros	37
Options en cours de		Différentes tonalités	39
communication	28	Répertoires	36
Organisation du menu	30	Ajouter nom	37
		Consulter	38
<b>P</b>		Espace libre	37
Paramétrage du téléphone	55	Etat des répertoires	37
Paramètres	55	Mes numéros	38
d'accès	72	Numéros fixes	39
de connexion	71	Répertoires : tonalités	39
Passerelle	72	Répondeur	
Permutation	28	Alerte audio	36
Personnalisation du téléphone	55	Appeler	36
PIN (Code)	13, 61	Numéro	35
PIN2 (Code)	13, 62	Réponse	
Problèmes	78, 79	automatique	59
Programmable		sur toute touche	59
Touche Trium	59	Reprise d'un appel	28
PUK (Code)	14	Réseau	50
PUK2 (Codes)	14, 62	Reshape	70
		Résolution de problèmes	78
		Responsabilité	13
		Rétro-éclairage	21
		Réveil	65

## S

Saisie de textes	
Mutlitap .....	32
T9 .....	34
Schéma du téléphone .....	3
SDN (numéros) .....	35
Second appel .....	28
Sécurité .....	60
Consignes .....	2
dans un véhicule .....	1, 22
Sélection de la langue .....	56
Services GSM .....	48
Avis d'appel .....	28
Envoi de mon numéro .....	50
Gestion des réseaux .....	51
Groupes privés .....	53
Interdictions d'appels .....	52, 62
Réception ID .....	49
Renvois d'appel .....	48
Services réseau .....	35
SMS .....	40
Solutions .....	78, 79
Sonnerie .....	56, 57
d'appel .....	57

## T

Tegic T9 .....	34
Tonalité multifréquence (DTMF) ....	27
Touches .....	4

## V

Verrouillage	
Code .....	60
du clavier .....	21, 55
Vibreur .....	56, 57
& sonnerie .....	56, 57
puis sonnerie .....	56, 57
Volume .....	26, 57
progressif .....	58

### **Service paneuropéen**

---

Pour toute maintenance, contactez en premier lieu votre fournisseur.

En cas de problème, veuillez contacter l'agent MITSUBISHI le plus proche en consultant la liste ci-dessous pour obtenir les coordonnées des autres centres de maintenance.

ROYAUME-UNI	ESPAGNE
Tél : (0870) 606 01 51	Tél : (902) 11 68 58

FRANCE	ITALIE
Tél : (0825) 86 82 83	Tél : (800) 27 59 02

ALLEMAGNE	IRLANDE
Tél : (01803) 33 71 84	Tél : (1800) 92 70 12

### **Carte de maintenance GSM**

---

Pour obtenir un service sous garantie, vous devez présenter la facture originale de votre équipement ou une preuve irréfutable d'achat, ainsi que cette carte. Veuillez compléter les informations manquantes : Veuillez consulter les termes et conditions de la garantie.

Date d'achat :

Numéro de facture :

.....

Nom du revendeur :

.....

Lieu d'achat :

.....

Numéro de tél. du revendeur :

.....



## **Conditions de garantie paneuropéennes d'utilisateur GSM**

1. Vous ne pouvez bénéficier de la présente garantie que si vous êtes l'acheteur d'origine.
2. MITSUBISHI garantit le produit contre tout défaut de matière et de fabrication pour une durée de douze (12) mois à compter de la date d'achat à votre revendeur. Sous réserve des conditions ci-après, MITSUBISHI couvre tous les coûts de pièces et main d'œuvre pour la réparation ou le remplacement du produit ou de pièces (y compris par du matériel de type similaire) lorsque réalisé par un centre de maintenance GSM agréé par MITSUBISHI. La propriété de tout produit remplacé est transférée à MITSUBISHI.
3. Toute réclamation doit être adressée à un centre de maintenance GSM agréé par MITSUBISHI situé dans un des pays mentionné dans la carte de service jointe avec le produit. En cas de difficulté, vous pouvez contacter les sociétés MITSUBISHI indiquées sur la carte de service pour obtenir les coordonnées de votre centre de maintenance GSM agréé le plus proche. La garantie ne sera accordée que sur confirmation de votre date d'achat par la présentation de l'original de la facture de votre revendeur, ou de votre quittance d'achat, indiquant le numéro de série, accompagné de la carte de service. MITSUBISHI se réserve le droit d'apprécier si les conditions d'exercice de la garantie sont bien réunies. MITSUBISHI ne sera pas responsable des frais de transport à l'aller et au retour d'un centre de maintenance GSM agréé. Le produit voyage à vos risques et périls.
4. La présente garantie ne couvre pas :
  - a) les batteries défectueuses ;
  - b) le non respect des instructions d'utilisation ;
  - c) les frais d'installation ou de retrait lorsque le produit est installé dans un véhicule ;
  - d) les défauts ou pannes résultant d'un accident, d'une utilisation défectueuse, d'une mauvaise installation ou d'une mauvaise réparation par un réparateur non agréé, de manipulations ou modifications, de négligence, d'une utilisation ne correspondant pas à l'usage normal, de force majeure, d'infiltration d'eau, d'utilisation dans des conditions atmosphériques défavorables (humidité ou température) ;
  - e) la modification ou les coûts de modification du produit pour le mettre en conformité avec une réglementation locale ou nationale en matière de sécurité, lorsqu'une telle réglementation excède les normes harmonisées de l'Union Européenne ;
  - f) le préjudice consécutif à l'immobilisation du produit, ou un quelconque gain manqué ou perte subie ;
  - g) la perte de temps de communication, la perte d'utilisation de tout équipement loué ou accessoire ;
  - h) l'émission de signaux erronés ou insuffisants sur le réseau de communication mobile, la mise à jour de logiciels suite à des modifications de paramètres de fonctionnement du réseau, les variations de tension du réseau, des paramètres erronés de carte SIM (carte mémoire) pour une connexion au réseau ;
  - i) les dommages causés par des accessoires non-MITSUBISHI.
5. Une demande ou une prestation couverte par la garantie ne donne pas droit à une prolongation de la durée de garantie, sauf lorsque imposé par la loi nationale applicable.
6. La présente garantie s'applique uniquement si le produit est acheté et utilisé dans l'Union Européenne, la Norvège, l'Islande ou la Suisse.

EN TOUT ÉTAT DE CAUSE, VOUS BÉNÉFICIEZ DE LA GARANTIE LÉGALE POUR VICES CACHÉS, EN FRANCE DANS LES CONDITIONS FIXÉES PAR LES ARTICLES 1641 ET SUIVANTS DU CODE CIVIL.

The logo for Trium, featuring the word "Trium" in a bold, italicized, sans-serif font. Above the letters "i" and "u" is a thick, curved line that arches over them, resembling a stylized "T" or a swoosh.